

# ROYAL ENFIELD INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

---

INTERCEPTOR  
BEAR 650 

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



---

---

## PRZEDMOWA

Witaj w świecie nowego Bear 650.

Zrodzony z prostoty i autentyczności pustynnych wyścigów lat sześćdziesiątych, Bear 650 symbolizuje epokę, w której liczyła się czysta radość z jazdy i bliskość z naturą.

W jego klasycznej sylwetce kryją się rozwiązania stworzone po to, by codzienna przygoda nabrała wyjątkowego charakteru.

Serce Beara to chłodzony powietrzem i olejem silnik o pojemności 650 cm<sup>3</sup>, połączony z 6-biegową skrzynią – układ napędowy, który dostarcza czystej przyjemności z jazdy. Odwrócony widelec USD, wygodna, naturalna pozycja, opony o uniwersalnym zastosowaniu i wyższa kierownica pozwalają prowadzić motocykl z lekkością i pewnością.

Podczas jazdy pozwól, by towarzyszył Ci duch tamtych pustynnych zawodników. Poczuj przyływ adrenaliny i prawdziwą więź z otaczającym krajobrazem. W czasach, kiedy często za dużo się analizuje, Bear 650 przypomina, jak ważne jest, by żyć chwilą i cieszyć się czystymi, nieprzetworzonymi emocjami.

Ciesz się podróżą, zaufaj intuicji i po prostu – jedź.

---

---

---

## WAŻNE

---

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji opierają się na najnowszych dostępnych danych produktowych w momencie publikacji. Ze względu na ciągłe doskonalenie produktu, mogą wystąpić różnice między informacjami zawartymi w tej instrukcji a informacjami dotyczącymi Twojego motocykla.

Zawsze konsultuj się z autoryzowanym dealerem Royal Enfield w celu uzyskania najnowszych danych technicznych, cech i funkcji. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia i bez obowiązku wprowadzania tych samych lub podobnych zmian w motocyklach wcześniej wyprodukowanych lub sprzedanych.

Wszystkie zdjęcia zamieszczone w instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu posiadanego modelu. Akcesoria i funkcje mogą nie wchodzić w skład wyposażenia standardowego. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia według wyłącznego uznania Royal Enfield.

„© Copyright 2024 Royal Enfield (jednostka Eicher Motors Ltd.). Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, rozpowszechniana ani w inny sposób wykorzystywana bez wyraźnej pisemnej zgody Royal Enfield”.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktów, napraw i konserwacji, odwiedź <https://serviceinfo.royalenfield.com> poprzez subskrypcję płatną.

### ZASTRZEŻENIE

1. Nie poleruj powierzchni lakieru matowego na swoim motocyklu, ponieważ spowoduje to wzrost połysku.
2. Myj części lakierowane wyłącznie czystą wodą i nie używaj silnych rozpuszczalników, detergentów ani innych środków czyszczących.
3. Rysy powstałe na elementach o wykończeniu matowym nie mogą być poprawione ani usunięte.
4. Gwarancja nie obejmuje żadnych elementów motocykla pokrytych lakierem matowym.

### ZAUWAŻ

- Ten motocykl spełnia normy Euro 5+.

Nr części RAM00934/A / 25 listopada 2024 r. /

---

## **SPIS TREŚCI**

Definicje bezpieczeństwa.....	4	Środki ostrożności przed długą podróżą.....	109
Dane osobowe i informacje dotyczące motocykla.....	5	Ustawienie tylnego zawieszenia.....	110
Wskazówki / zasady bezpiecznej jazdy.....	6	Procedura czyszczenia.....	112
Zasady ruchu drogowego.....	10	Środki ostrożności dotyczące przechowywania.....	114
Akcesoria i bagaż.....	12	Rozwiązywanie problemów.....	115
Specyfikacje techniczne.....	14	Ochrona środowiska.....	117
Zalecane środki smarne.....	19	Przeglądy okresowe.....	118
Numery identyfikacyjne motocykla.....	20	Ogólne warunki gwarancji.....	123
Lokalizacja kluczowych elementów.....	21	Warunki gwarancji bez ograniczeń terytorialnych.....	130
Obsługa elementów sterujących.....	24	Obowiązki klienta.....	132
Wskaźniki ostrzegawcze i systemy bezpieczeństwa.....	62	Ograniczenie odpowiedzialności.....	132
Kontrole przed jazdą.....	66	Gwarancja na układ kontroli emisji spalin.....	133
Procedura docierania.....	67	Gwarancja na układ kontroli emisji par paliwa (EVAP).....	138
Uruchamianie.....	68	Homologacja radiowa.....	139
Zmiana biegów, jazda i zatrzymywanie.....	72	Rejestr serwisowy / konserwacyjny.....	140
Parkowanie.....	75	Schemat połączeń elektrycznych.....	141
Zestaw narzędzi.....	76	Uwagi.....	142
Podstawowe wskazówki dotyczące konserwacji.....	77		

---

## **DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA**

Informacje zamieszczone pod nagłówkami: Ostrzeżenie, Uwaga i Zauważ mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa Tobie, Twojemu motocyklowi oraz innym osobom. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi, ponieważ ich zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, szkody dla motocykla lub zagrożenie dla innych osób.



### **OSTRZEŻENIE**

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zignorowanie tego komunikatu może spowodować obrażenia u kierowcy lub innych osób.

---

### **UWAGA**

Zignorowanie tego komunikatu może spowodować uszkodzenie motocykla.

### **ZAUWAŻ**

Wskazuje ważne i przydatne informacje dla lepszego zrozumienia.

## DANE OSOBOWE I INFORMACJE DOTYCZĄCE MOTOCYKLA

Imię i nazwisko										
Ulica / numer										
Miejscowość										
Miasto								Kraj		
Tel. kontaktowy	Prywatny:							Służbowy:		
	Telefon komórkowy:							E-mail:		
Numer prawa jazdy:								Ważne do:		
Model								Kolor:		
Numer silnika										
Numer VIN Nr										
Marka opon	Przedni hamulec:							Tylny hamulec:		
Numery opon	Przedni hamulec:							Tylny hamulec:		
Marka akumulatora								Numer akumulatora		
Sprzedawca										
Data sprzedaży										

---

## WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

---

- Przed rozpoczęciem eksploatacji nowego motocykla prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w niniejszym podręczniku, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie, swojemu motocyklowi oraz innym osobom.
- Znajomość i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego obowiązujących w kraju użytkowania motocykla jest obowiązkowa.
- Przed uruchomieniem motocykla sprawdź prawidłowe działanie hamulców, sprzęgła, dźwigni zmiany biegów, sterowanie kierownicą, ciśnienie w oponach, poziom paliwa i oleju itp.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield oraz zatwierdzonych akcesoriów. ■ Stosowanie części innych producentów może wpłynąć na osiągi motocykla i spowodować utratę gwarancji. Szczegóły uzyskasz w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Podczas tankowania motocykla zachowaj maksymalną ostrożność i przestrzegaj poniższych zasad.
  - ★ Wyłącz telefony komórkowe i inne przenośne urządzenia elektroniczne.
  - ★ Nie pal i upewnij się, że w pobliżu motocykla nie ma otwartego ognia ani iskier podczas tankowania lub obsługi układu paliwowego.
  - ★ Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
  - ★ Otwieraj korek zbiornika powoli.
  - ★ Nie napełniaj zbiornika paliwa po brzegi. Należy napełnić zbiornik do dolnej krawędzi osłony przeciwbryzgowej, aby pozostawić wystarczającą przestrzeń powietrzną na rozszerzanie się paliwa.

---

## WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

---



### **OSTRZEŻENIE**

---

Royal Enfield ostrzega przed używaniem niektórych niestandardowych części, takich jak przednie widły lub zawieszania produkowane przez firmy zewnętrzne czy wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpłynąć na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikowanie oryginalnych części może niekorzystnie wpływać na osiągi i prowadzenie oraz grozić wypadkiem.

- Nowy motocykl musi być użytkowany zgodnie z procedurą docierania, opisaną w odpowiedniej sekcji.
- Motocykl należy prowadzić tylko z umiarkowaną prędkością i z dala od ruchu, dopóki nie zapoznasz się dokładnie z jego obsługą i charakterystyką prowadzenia w różnych warunkach.

- Nie przekraczać dopuszczalnej prędkości oraz dostosować prędkość jazdy do panujących warunków. Zawsze należy zmniejszać prędkość w trudnych warunkach. Nadmierna prędkość zwiększa ryzyko utraty stabilności i panowania nad pojazdem.

### **ZAUWAŻ**

Niedoświadczeni kierowcy powinni odbyć szkolenie z techniki jazdy motocyklem oraz dokładnie zapoznać się ze sposobem obsługi swojego pojazdu. Doświadczenie należy zdobywać stopniowo, przy umiarkowanych prędkościach i w różnych warunkach drogowych. Zwracać szczególną uwagę na stan nawierzchni drogi i siłę wiatru. Każdy motocykl może być narażony na działanie czynników destabilizujących, takich jak:

- ★ Podmuchy wiatru od mijanych pojazdów,
- ★ nierówne lub wyboiste nawierzchnie.

---

## WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

---

### ★ Śliska nawierzchnia.

Czynniki te mogą mieć wpływ na właściwości jezdne motocykla. W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość i zachować pełną kontrolę nad motocyklem. Nie wolno gwałtownie hamować.

- Motocykl należy prowadzić w sposób defensywny, pamiętając, że nie zapewnia on takiej ochrony jak samochód. Jedną z najczęstszych sytuacji wypadkowych jest moment, gdy kierowca innego pojazdu nie zauważy lub nie rozpozna motocykla i wjedzie na jego tor jazdy.
- Zawsze należy używać atestowanego kasku oraz odpowiedniej odzieży i obuwia. Najlepiej wybierać kolory jaskrawe lub jasne, które poprawiają widoczność, szczególnie nocą. Nie należy nosić luźnych, powiewających ubrań czy szalików.
- Przewożąc pasażera, należy poinstruować go o zasadach bezpiecznej jazdy.

- Nie należy pozwalać nikomu w żadnych okolicznościach na prowadzenie motocykla, chyba że jest to osoba doświadczona, posiadająca prawo jazdy i dobrze zaznajomiona z warunkami obsługi motocykla.



### **OSTRZEŻENIE**

---

- Amortyzatory i przednie widły należy regularnie sprawdzać pod kątem wycieków. Zużyte części należy wymieniać. Zużyte części mogą negatywnie wpływać na stabilność i prowadzenie pojazdu.
- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla oraz chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne zaburzenia rozrodcze.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy wykonywać wszystkie zalecane czynności serwisowe i konserwacyjne. Brak regularnej konserwacji w sugerowanych interwałach może wpływać na bezpieczne użytkowanie, trwałość i długowieczność motocykla.

---

## WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

---

- Należy unikać kontaktu z gorącym układem wydechowym. Podczas jazdy należy nosić odzież całkowicie osłaniającą nogi. Układ wydechowy nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika i pozostaje zbyt gorący do dotyku nawet po wyłączeniu silnika. Nieprzestrzeganie zasad dotyczących odpowiedniej odzieży ochronnej może spowodować poważne obrażenia.
- Akumulatory motocykli zawierają ołów, kwasy i chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne uszkodzenia rozrodcze. Należy zachować szczególną ostrożność przy obsłudze akumulatora i dokładnie myć ręce po każdym kontakcie z nim.
- W razie pytań lub problemów związanych z eksploatacją motocykla należy skonsultować się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego może pogorszyć problem, spowodować kosztowne naprawy i zagrozić bezpieczeństwu.
- Nie należy holować motocykla. Kierowanie i prowadzenie holowanego motocykla będzie utrudnione z powodu siły działającej na linę holowniczą. Jeżeli motocykl musi być transportowany, należy użyć samochodu ciężarowego lub przyczepy.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy za motocyklem. Holowanie przyczepy może zmniejszyć skuteczność hamowania, przeciążyć opony i spowodować niestabilność prowadzenia, co może doprowadzić do utraty kontroli nad motocyklem i wypadku.

---

## PRZEPISY RUCHU DROGOWEGO

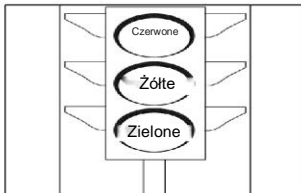
---

- Upewnij się, że tablica rejestracyjna jest zamontowana w miejscu określonym przepisami i jest zawsze dobrze widoczna.
- Jedź z bezpieczną prędkością, dostosowaną do rodzaju nawierzchni, po której się poruszasz. Zachowaj szczególną ostrożność podczas jazdy po nawierzchni:
  - ★ Zakurzonej
  - ★ Oleistej
  - ★ Oblodzonej
  - ★ Mokrej
  - ★ Piaszczystej
- Uważaj na luźne zanieczyszczenia, takie jak liście, śliskie substancje lub żwir, które mogą pogorszyć stabilność motocykla.
- Podczas mijania pojazdów jadących z przeciwka należy trzymać się właściwej strony jezdni.
- Używaj kierunkowskazów i zachowaj ostrożność podczas wyprzedzania innych pojazdów. Nigdy nie wyprzedzaj na skrzyżowaniach, zakrętach ani podczas jazdy pod górę lub z góry.
- Na skrzyżowaniach ustępuj pierwszeństwa pojazdom nadjeżdżającym z lewej lub prawej strony. Nie zakładaj, że zawsze masz pierwszeństwo.
- Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego obowiązujących w danym kraju podczas zatrzymywania się, skręcania lub wyprzedzania. Podczas skręcania w prawo lub w lewo zwracaj uwagę na pieszych, zwierzęta oraz inne pojazdy.
- Stosuj się do wszystkich znaków drogowych i sygnalizacji świetlnej. Zwalniaj w pobliżu szkół i przejazdów kolejowych.
- Przy zamiarze skrętu włącz kierunkowskaz co najmniej na odległości 30 m (100 stóp) przed manewrem. Zbliź się do osi jezdni (jeżeli przepisy lokalne nie stanowią inaczej), zwolnij i ostrożnie wykonaj manewr skrętu.
- Nigdy nie przejeżdżaj na czerwonym świetle. Gdy sygnalizator zmienia się z zielonego na czerwone lub odwrotnie, zwolnij i poczekaj, aż światło zmieni się na zielone. Nigdy nie przejeżdżaj na żółtym lub czerwonym świetle.

---

## PRZEPISY RUCHU DROGOWEGO

---

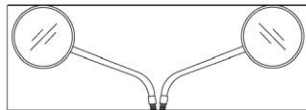


- Nie wyjeżdżaj z krawężnika lub miejsca postojowego bez wcześniejszego zasygnalizowania manewru. Upewnij się, że możesz bezpiecznie włączyć się do ruchu. Pamiętaj, że pojazdy będące już w ruchu mają pierwszeństwo.
- Podczas parkowania motocykla ustaw go na twardym i równym podłożu, aby zapobiec jego przewróceniu.
- Chronь motocykl przed kradzieżą. Po zaparkowaniu zablokuj układ kierowniczy i wyjmij kluczyk ze stacyjki.

---

### LUSTERKA BOCZNE

Motocykl wyposażony jest w lusterka wypukłe, posiadające zakrzywioną powierzchnię.



Ten typ lusterek zapewnia szersze pole widzenia niż standardowe lusterka płaskie. Należy jednak pamiętać, że obiekty widoczne w takich lusterkach wydają się mniejsze i bardziej oddalone niż w rzeczywistości.

Zachowaj ostrożność przy ocenie odległości i prędkości pojazdów/obiektów widocznych w lusterkach. Użyj narzędzia z zestawu narzędziowego motocykla, aby poluzować i wyregulować pozycję lusterek bocznych.

### ZAUWAŻ

Aby prawidłowo ocenić odległość pojazdów znajdujących się za motocyklem, ustaw lusterka w taki sposób, aby była widoczna niewielka część Twojego ramienia oraz znaczna część przestrzeni za motocyklem, przy zachowaniu naturalnej pozycji siedzącej.

---

## **AKCESORIA I BAGAŻ**

---

Royal Enfield oferuje szeroką gamę oryginalnych akcesoriów motocyklowych, które zostały w pełni zatwierdzone i gruntownie przetestowane wraz z danym modelem motocykla.

Kierowca ponosi jednak odpowiedzialność za bezpieczne użytkowanie motocykla po zamontowaniu akcesoriów lub przy przewożeniu dodatkowego obciążenia.

Należy przestrzegać poniższych zasad podczas jazdy z pasażerem, bagażem lub po zamontowaniu akcesoriów:

- Nie przekraczaj prędkości 110 km/h (68,3 mph) niezależnie od tego, czy jedziesz sam, z pasażerem czy z ładunkiem.
- Umieszczaj bagaż jak najbliżej motocykla i jak najniżej, aby zminimalizować nagłe przesunięcia środka ciężkości.
- Rozkładaj ciężar równomiernie po obu stronach motocykla.

- Nie przewoź dużych przedmiotów za kierownicą ani nie obciążaj kierownicy lub przedniego zawieszenia.
- Regularnie sprawdzaj mocowanie bagażu, aby upewnić się, że nie przesunie się w trakcie jazdy. Luźno zamontowane akcesoria lub bagaż mogą pogorszyć prowadzenie i stabilność motocykla.
- Duże powierzchnie, takie jak owiewki, szyby, oparcia pasażera czy bagażniki, mogą negatywnie wpływać na prowadzenie motocykla. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów Royal Enfield, dopasowanych do konkretnego modelu i montowanych zgodnie z instrukcją producenta.

---

## AKCESORIA I BAGAŻ

---



### **OSTRZEŻENIE**

---

- Nie należy nieprawidłowo obciążać motocykla ani montować akcesoriów w sposób niewłaściwy. Może to negatywnie wpłynąć na stabilność, właściwości jezdne i bezpieczeństwo prowadzenia, co w konsekwencji może doprowadzić do wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.
- Royal Enfield oferuje szeroką gamę oryginalnych akcesoriów motocyklowych, które zostały w pełni zatwierdzone i gruntownie przetestowane wraz z danym modelem motocykla.
- Royal Enfield stanowczo odradza stosowanie niestandardowych części, takich jak przedłużane widelce przednie dostępne na rynku wtórnym lub wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpływać na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikacja oryginalnych części może negatywnie wpływać na osiągi motocykla, co może doprowadzić do wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.

- Nie należy ignorować specyfikacji modelu ani projektu motocykla. Takie postępowanie stanowi niewłaściwe użytkowanie motocykla i akcesoriów, co może niekorzystnie wpłynąć na prowadzenie i osiągi pojazdu, doprowadzając do wypadku, który może skutkować poważnymi obrażeniami lub utratą życia.

### **KATEGORIE BAGAŻU**

- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia 5kg określonego w instrukcji montażu GMA dla sakw i kufrów.

---

## DANE TECHNICZNE

---

### SILNIK

---

Typ silnika.....	Rzędowy dwucylindrowy, czterosurowy, SOHC
Skok.....	78 mm
Skok.....	67,8 mm
Pojemność silnika.....	647,95 cm <sup>3</sup>
Stopień sprężania.....	9,5:1
Moc maksymalna .....	34,9 kW przy 7150 obr./min
Maks. moment obrotowy.....	56,3 Nm przy 5150 obr./min
Obroty jałowe.....	1200 ± 100 obr./min
Rozruch.....	Rozruch elektryczny
Wkład filtra powietrza.....	Wkład papierowy

Smarowanie.....Wymuszony obieg oleju, miska olejowa z tłoczeniem oleju pompą

Chłodzenie.....Chłodzenie powietrzem

### UKŁAD ZAPŁONOWY

Zapłon.....Cyfrowy zapłon iskrowy

Świeca zapłonowa.....BOSCH UR5CC

Przerwa między elektrodami świecy.....0,7 mm do 0,8 mm

---

## DANE TECHNICZNE

---

### SKRZYŃIA BIEGÓW

---

Sprzęgło.....	Mokre, wielotarczowe
Napęd pierwotny.....	Przekładnia
Przełożenie pierwotne.....	2,051:1
Skrzynia biegów.....	6-stopniowa stałe zazębienie
Przełożenia biegów.....	1. bieg 2,615 :1
	2. bieg 1,813:1
	3. bieg 1,429:1
	4. bieg 1,190:1
	5. bieg 1,040:1
	6. bieg 0,962:1
Napęd wtórny.....	Zębatki i łańcuch (skok 5/8)

Przełożenie wtórne.... 2,667:1

### PODWOZIE

Rama.....Stalowa, rurowa, z podwójną kołyską

### Zawieszenie

Przód.....	Widelec teleskopowy typu upside-down
	43 mm, skok przedniego koła 130 mm
Tył.....	Podwójny amortyzator, skok tylnego koła
	115 mm

**Hamulce** Układ hamulcowy.....Przełączalny

Przód.....	tarcza 320 mm, ABS
Tył.....	tarcza 270 mm, ABS

## DANE TECHNICZNE

Opony	Standardowa opona	Opona zamienna: Wymienić na oponę standardową lub wymienioną poniżej
Przednia opona	Marka, Typ: MRF NYLOREX-F Rozmiar: 100/90-19 M/C 57H	Marka, Typ: Pirelli Scorpion Rally STR Rozmiar: 100/90-19 M/C 57V
Tylna opona	Marka, Typ: MRF NYLOREX-X Rozmiar: 140/80R17 M/C 69H	Marka, Typ: Pirelli Scorpion Rally STR Rozmiar: 140/80R17 M/C 69V

### ZAUWAŻ

- W feldze typu dętkowego należy montować oponę z dętką.
- W feldze typu bezdętkowego należy stosować wyłącznie opony bezdętkowe.

Ciśnienie w oponach	Jazda solo	Jazda z pasażerem
Przód	32 psi	32 psi
Tył	36 psi	42 psi

Blokada kierownicy.....Zintegrowana ze stacyjką  
Rodzaj paliwa.....Benzyna bezołowiowa E5/E10  
Układ zasilania .....Wtrysk paliwa  
Pojemność zbiornika paliwa.....13,7\* l

Sygnalizacja niskiego poziomu paliwa.....3,0\* l  
Martwy zapas paliwa.....0,65\* l  
\* Powyższe wartości są przybliżone, a rzeczywista pojemność zbiornika paliwa może się różnić od podanych wartości.

### ZAUWAŻ

- Nie należy napełniać zbiornika paliwem powyżej dolnej krawędzi szyjki.

### ZASTRZEŻENIE

- Model wyposażony w oponę „bezdętkową” dostarczany jest z dętką.
- Brak dętki w kole szprychowym spowoduje spadek ciśnienia w oponie, co może doprowadzić do utraty kontroli nad motocyklem.
- Zatwierdzone opony oznaczone napisem „TUBELESS” mogą być stosowane z dętką na felgach szprychowych.

---

## DANE TECHNICZNE

---

### UKŁAD ELEKTRYCZNY

---

Instalacja elektryczna.....	12 V - prąd stały
Prądnica.....	Alternator
Wydajność alternatora.....	156 W przy 1100 obr./min
Akumulator.....	12V - 12 Ah VRLA
Reflektor przedni.....	FPL 1,55 W LED, światła mijania 12,1 W, światła drogowe + światła mijania 14,2 W, światła mijania + światła drogowe + FPL 15,7 W
Światło tylne.....	13,5 V, 0,5 W
Światła hamowania.....	13,5 V, 4,8 W
Podświetlenie tablicy rejestracyjnej....	12 V, 2,5 W (2 diody LED)
<b>Kierunkowskazy</b>	
Przednie .....	13,5 V, 3,5 W x 1 szt. (LED)
Tylne.....	13,5 V, 3,5 W x 1 szt. (LED)

### Światła awaryjne

Przednie .....	13,5 V, 3,5 W x 2 szt. (LED)
Tylne.....	13,5 V, 3,5 W x 2 szt. (LED)
Zestaw wskaźników.....	Kolorowy wyświetlacz TFT (Thin Film Transistor)
Klakson.....	12 V/2,5 A (dwutonowy)
Rozrusznik.....	12 V, 0,8 kW
Gniazdo ładowania .....	USB 2.0 typu C – wyjście 5 V 2 A



### OSTRZEŻENIE

---

- Używanie żarówek lub innych urządzeń elektrycznych o parametrach innych niż określone może spowodować przeciążenie układu, jego niestabilną pracę lub przedwczesną awarię.
- Modyfikacje lub dodatki, które nie zostały zatwierdzone przez Royal Enfield, mogą mieć poważny wpływ na działanie pojazdu i spowodować utratę gwarancji.

---

## DANE TECHNICZNE

---

### WYMIARY

Rozmiar felgi przedniego koła.....	19 M/C x MT 2,50
Rozmiar felgi tylnego koła.....	17 M/C x MT 3,50
Długość.....	2216 mm
Szerokość .....	855 mm
Wysokość.....	85,8 mm
Rozstaw osi.....	1460 mm
Prześwit.....	184 mm
Wysokość siedziska .....	830 mm

### MASA

Masa własna (z 90% paliwa i oleju) .....	214 kg
Dopuszczalna masa całkowita.....	400 kg

### ZAUWAŻ

- Wartości i wymiary podane w specyfikacji mają charakter orientacyjny.
- Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów, dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
- Nie należy przekraczać dopuszczalnej masy całkowitej motocykla. Zawieszenie i opony zaprojektowane są do pracy wyłącznie w granicach dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu

## ZALECANE ŚRODKI SMARNE

OLEJ SILNIKOWY		OLEJ DO PRZEDNICH WIDEŁ	PŁYN HAMULCOWY
Klasa	10W-50 do API SL (lub wyższy) JASO MA2, np. ELF MOTO4 TECH 10W 50 (w pełni syntetyczny)	SS-47G	DOT 4*
Pojemność	Pierwsze napełnienie (pusty zbiornik): 3,9 l	Widły RH: 546 ± 2,5 ml	Przód: 50 ml
	Uzupełnienie: 3,1 l	Widły LH: 549 ± 2,5 ml	Tylny hamulec: 100 ml

### **UWAGA**

Użycie oleju o niewłaściwej klasie lepkości skróci żywotność elementów ruchomych i poważnie wpłynie na osiągi.

\* Nie mieszać płynów hamulcowych DOT 4 z innymi płynami.

### **ZAUWAŻ**

1. Zalecenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
2. Podane wartości są przybliżone; rzeczywista pojemność może się różnić.

---

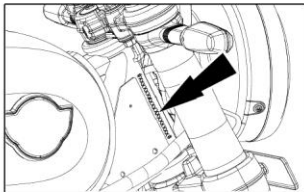
# NUMERY IDENTYFIKACYJNE MOTOCYKLA

---

## NUMER VIN/RAMY

---

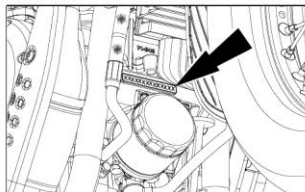
Numer VIN to 17-cyfrowy numer wybity po prawej stronie rury układu kierowniczego w formie etykiety.



## NUMER SILNIKA

---

Numer silnika to 14-cyfrowy numer wybity nad miejscem montażu filtra oleju.



---

## UWAGA

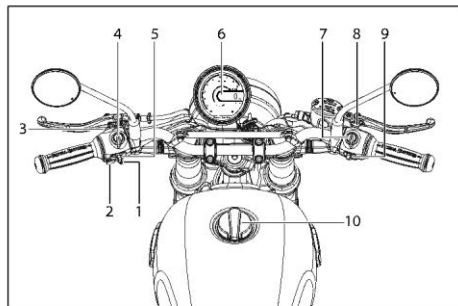
---

Jakakolwiek próba modyfikacji lub usunięcia numeru VIN lub numeru silnika jest niezgodna z prawem i spowoduje unieważnienie rejestracji pojazdu oraz utratę gwarancji.

---

## LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW

---

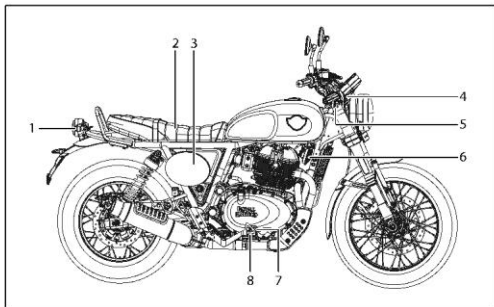


1. Joystick
2. Klakson
3. Przycisk ekranu głównego
4. Przełącznik świateł drogowych/mijania/awaryjnych
5. Przełącznik kierunkowskazów
6. Zestaw wskaźników
7. Przełącznik zapłonu / wyłącznik silnika
8. Przycisk Mode
9. Przełącznik awaryjny
10. Korek wlewu

---

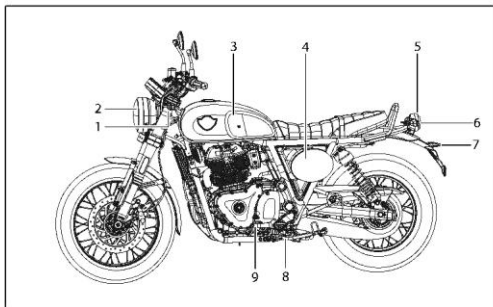
## LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW

---



1. Prawy tylny kierunkowskaz
2. Siedzenie
3. Prawy panel boczny
4. Gniazdo ładowarki USB
5. Prawy przedni kierunkowskaz
6. Klakson
7. Okienko poziomu oleju
8. Pedał hamulca

## LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW



1. Lewy przedni kierunkowskaz
2. Reflektor przedni
3. Zbiornik paliwa
4. Lewy panel boczny
5. Lampa tylna
6. Lewy tylny kierunkowskaz
7. Podświetlenie tablicy rejestracyjnej
8. Stopka boczna
9. Dźwignia zmiany biegów

# OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

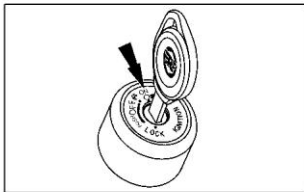
## KLUCZYK ZAPŁONU



OFF  
(WYŁĄCZONE)



ON  
(WŁĄCZONE)



## ZAUWAŻ

- Kluczyk można wyjąć tylko wtedy, gdy zapłon jest w pozycji OFF lub kierownica jest zablokowana.

- Jeden kluczyk obsługuje: zapłon, korek wlewu paliwa oraz prawy panel boczny.
- Kluczyk można wyjąć z korka wlewu paliwa oraz paneli bocznych wyłącznie w pozycji zablokowanej.



## OSTRZEŻENIE

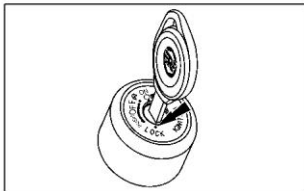
- Nie wyłączaj zapłonu podczas jazdy motocyklem.
- Może to spowodować utratę kontroli nad pojazdem i doprowadzić do wypadku, skutkującego poważnymi obrażeniami kierowcy lub innych uczestników ruchu.

Dodatkowo może dojść do poważnego uszkodzenia motocykla.

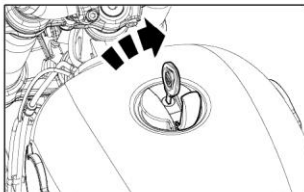
## BLOKADA UKŁADU KIEROWNICZEGO

- Obróć kierownicę maksymalnie w lewo i w prawo.
- W pozycji OFF wciśnij kluczyk, następnie obróć go w lewo, aby zablokować kierownicę.
- Aby odblokować, obróć kluczyk w prawo.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



### KOREK ZBIORNIKA PALIWA



- Podnieś osłonę zamka na korku wlewu paliwa i włoż kluczyk.

- Aby otworzyć, obróć kluczyk w prawo.
- Wciśnij korek, aby zamknąć, przy wciąż włożonym kluczyku.
- Wyjmij kluczyk i zamknij osłonę zamka.



### OSTRZEŻENIE

- Nie przepelniaj zbiornika paliwa.
- Napełniaj zbiornik tylko do dolnej krawędzi osłony przeciwbryzgowej.
- Przepelnienie może spowodować przedostanie się paliwa do kanistra EVAP, co może doprowadzić do uszkodzenia układu kontroli emisji par.

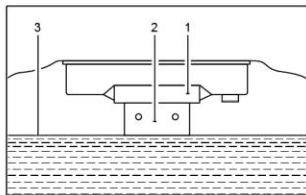
### UWAGA

- Opary benzyny są wysoce wybuchowe. Podczas tankowania upewnij się, że w pobliżu nie ma otwartego ognia ani iskiek. Paliwo należy tankować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Unikaj rozlewania paliwa na lakierowane elementy motocykla. W przypadku rozlania paliwa na lakierowane powierzchnie należy je natychmiast wytrzeć, aby zapobiec trwałym przebarwieniom.
- Nie pal podczas tankowania ani przy otwartym korku wlewu paliwa.

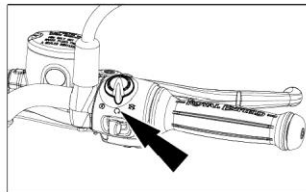
# OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

## POZIOM PALIWA

1. Kołnierz wlewu paliwa
2. Osłona przeciwbryzgowa
3. Maksymalny poziom paliwa



## PRZEŁĄCZNIK ZAPŁONU / WYŁĄCZNIK SILNIKA



## UWAGA

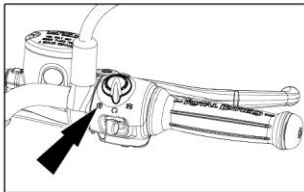
- W przypadku dłuższego postoju motocykla należy wyłączyć zapłon, aby uniknąć rozładowania akumulatora.

## PRZYCIŚK ROZRUCHU ELEKTRYCZNEGO (E-START)



Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



### PRZELĄCZNIK ŚWIATEŁ AWARYJNYCH



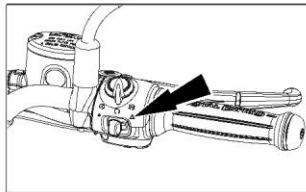
„ON” (wł.)



„OFF” (wył.)

### UWAGA

- Światła awaryjne obciążają akumulator. Nie używaj ich przez dłuższy czas, jeśli nie jest to konieczne.



Sposoby włączania świateł awaryjnych:

- Włącz zapłon, przesunij przełącznik świateł awaryjnych do pozycji ON. Światła będą działać do momentu ręcznego wyłączenia (OFF).
- Włącz zapłon, przesunij przełącznik świateł awaryjnych do pozycji ON – światła awaryjne zaczną działać – Wyłącz zapłon – światła będą działać przez 30 minut, chyba że zostaną wyłączone ręcznie.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



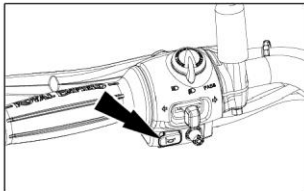
### OSTRZEŻENIE

- Podczas działania świateł awaryjnych kierunkowskazy nie działają niezależnie.
- Wszystkie kierunkowskazy będą migać jednocześnie.

### KLAKSON

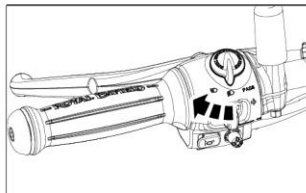




Naciśnij przycisk klaksonu, aby uruchomić sygnał dźwiękowy.



### PRZEŁĄCZNIK ŚWIATEŁ DROGOWYCH / MIJANIA

- Gdy reflektor jest włączony, zmiana świateł drogowych na światła mijania i odwrotnie odbywa się za pomocą przełącznika. Kontrolka świateł drogowych w zestawie wskaźników zapala się, gdy włączone są światła drogowe.



-  Światła drogowe
-  Światła mijania

---

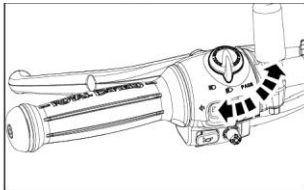
# OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---

## PRZEŁĄCZNIK ŚWIATEŁ AWARYJNYCH

---

Naciśnij przełącznik, aby włączyć światła awaryjne.



---

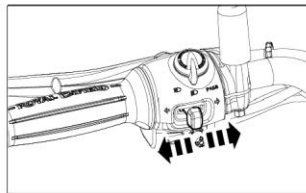
## PRZEŁĄCZNIK KIERUNKOWSKAZÓW

---

← Lewy kierunkowskaz „WŁ.” „WYŁ.”

↑ (Naciśnij, aby wyłączyć)

⇒ Prawy kierunkowskaz „WŁĄCZONY”



Z pozycji środkowej przesun przełącznik w lewo lub prawo, aby włączyć odpowiedni kierunkowskaz. Kierunkowskaz wyłącza się naciskając przycisk – powróci on do pozycji środkowej (OFF).

---

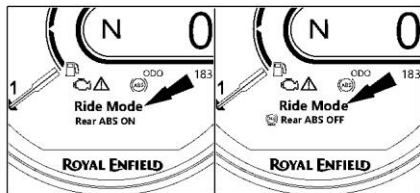
## TRYBY JAZDY

---

- Tryb jazdy można wyświetlić i zmienić, naciskając przycisk MODE na prawej manetce.
- Tryb jazdy wyświetlany jest na ekranie głównym. Dostępne tryby jazdy:

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- ★ Rear ABS ON (tylny ABS wł.)
- ★ Rear ABS OFF (tylny ABS wył.)



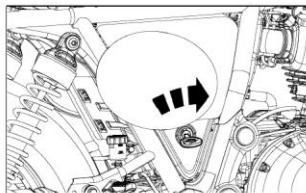
### ZAUWAŻ

- Aby zmienić tryb z Rear ABS ON na Rear ABS OFF w warunkach statycznych, naciśnij przycisk trybu (M) dwa razy. Na wyświetlaczu pojawi się Rear ABS OFF, a po kilku sekundach tryb jazdy zostanie zmieniony.
- Analogicznie można zmienić tryb na Rear ABS ON.

- Wyłączenie systemu ABS w warunkach dynamicznych jest niedozwolone ze względów bezpieczeństwa określonych normami, jednak dozwolona jest zmiana trybu ABS z wyłączonego na włączony.

### PRAWY PANEL BOCZNY

- Obróć kluczyk w prawo, aby odblokować prawy panel boczny.
- Przesuń osłonę w dół z prawej strony ramy.



---

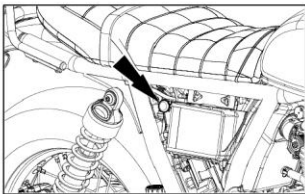
## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---

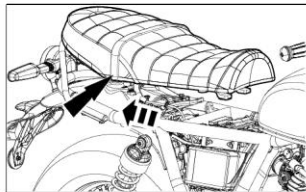
### DEMONTAŻ SIEDZENIA

---

- Zdejmij prawy panel boczny zgodnie z zalecaną procedurą.
- Blokada siedzenia znajduje się w pobliżu schowka.
- Pociągnij blokadę siedzenia, aby zdjąć siedzenie z motocykla.



- Ostrożnie unieś i wyciągnij siedzenie od tylnej części motocykla.



---

### ZAUWAŻ

- Umieść zdjęte siedzenie w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec zarysowaniom i zabrudzeniom.

---

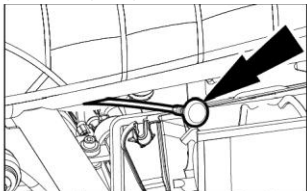
# OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---

## MONTAŻ SIEDZENIA

---

- Zamek siedzenia jest zamocowany na ramie, w pobliżu modułu sterującego silnika (ECU).



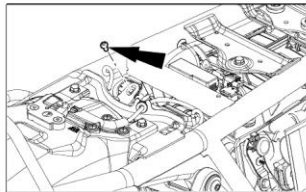
- Delikatnie zwolnij linkę ze schowka, wyciągając ją ostrożnie.

---

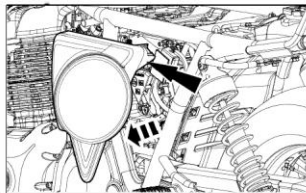
## LEWY PANEL BOCZNY

---

- Zdejmij lewy panel boczny zgodnie z zalecaną procedurą.
- Wykręć jedną śrubę grzybkową wraz z podkładką z górnej części ramy lewego panelu, używając klucza imbusowego 4 mm dostępnego w zestawie narzędzi.



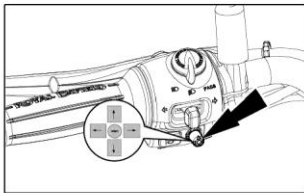
- Pociągnij górną część osłony i unieś ją do góry, aby zdjąć panel.



## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### JOYSTICK

- Joystick służy do nawigacji w górę, dół, lewo, prawo oraz do zatwierdzania wyboru.



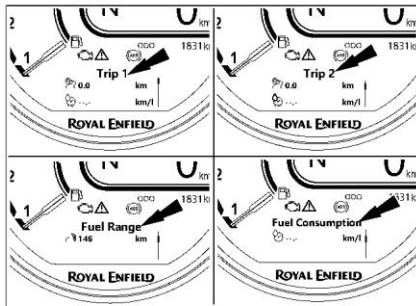
### PO NACIŚNIĘCIU JOYSTICKA W LEWO

- Na ekranie zaawansowanym wyświetlane są następujące informacje:

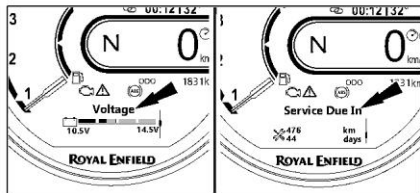
- ★ Trip 1
- ★ Trip 2
- ★ Odległość do wyczerpania paliwa (Fuel Range)

- ★ Chwilowe zużycie paliwa (Fuel Consumption)
  - ★ Wskaźnik naładowania akumulatora (Voltage)
  - ★ Wykonaj serwis za... (Service Due In)
- Powyższe elementy można konfigurować w menu „Mój pojazd” (My Vehicle).

W przypadku ekranu analogowego



## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



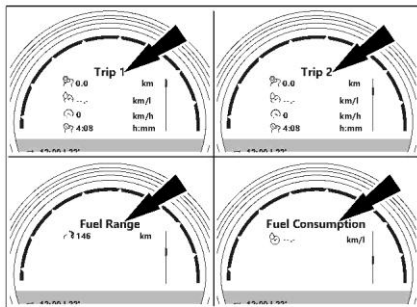
- Naciśnij joystick w prawo z pierwszej pozycji listy, aby wrócić do ekranu głównego.
- Do ekranu głównego można przejść tylko z pierwszej pozycji menu zaawansowanego.

### ZAUWAŻ

- Wskaźnik akumulatora ma cztery segmenty; każdy segment odpowiada 1 V.
- Przykład: 2 pełne segmenty = 12,5 V; 3 segmenty do połowy = ok. 13 V.

- Wskaźnik temperatury również ma cztery segmenty; każdy odpowiada 15°C.
- Przykład: 2 pełne segmenty = 90°C; 3 segmenty do połowy = ok. 98°C.

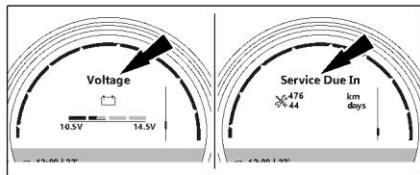
W przypadku ekranu cyfrowego



## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### Odległość do wyczerpania paliwa

- Funkcja pokazuje, jaki dystans motocykl może jeszcze przejechać po zapaleniu kontrolki rezerwy paliwa.
- Wartość pojawia się po zapaleniu się kontrolki niskiego poziomu paliwa.

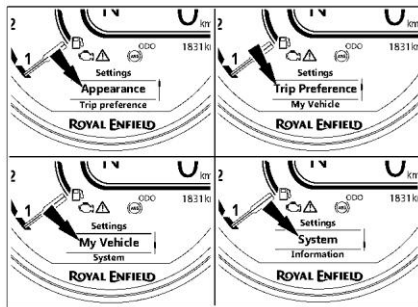


### PO NACIŚNIĘCIU JOYSTICKA W GÓRĘ

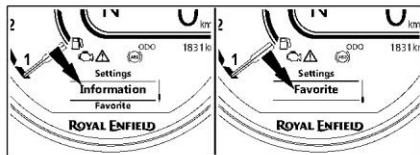
- Dostępne są następujące opcje ustawień.
  1. Wygląd (Appearance)
  2. Preferencje dotyczące funkcji Trip (Trip preference)

3. Mój pojazd (My vehicle)
4. System (System)
5. Informacje (Information)
6. Ulubione aplikacje (Favorite)

- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

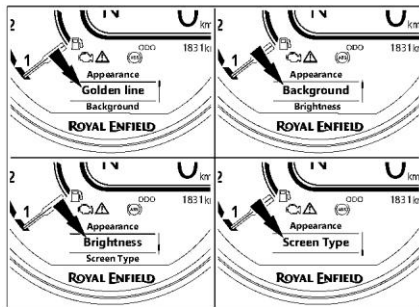


# OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



## 1. WYGLĄD

- W menu ustawień, przy podświetlonej opcji „Appearance”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne opcje.
- Na ekranie pojawią się następujące opcje:
  - Złota linia (Golden line)
  - Tło (Background)
  - Jasność (Brightness)
  - Typ ekranu (Screen type)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.

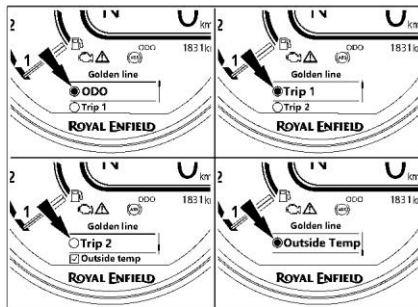


- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### i. Złota linia

- Przy podświetlonej opcji „Golden line” naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić szczegółowe informacje wyświetlane obok złotej linii na ekranie TFT.
- Na wyświetlaczu pojawią się następujące opcje:
  - ★ ODO (Licznik przebiegu całkowitego)
  - ★ Trip 1
  - ★ Trip 2
  - ★ Temperatura powietrza (Outside temperature)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.



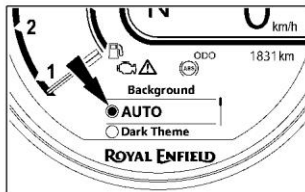
### ii. Tło

- Przy podświetlonej opcji „Background” naciśnij joystick na środku, aby zmienić motyw tła zestawu wskaźników.
- Dostępne są dwie opcje: Automatyczny (Auto) i ciemny motyw (Dark theme).

---

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---



- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

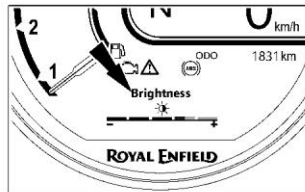
---

### **ZAUWAŻ**

Domyślnie ustawiony będzie motyw automatyczny (w dzień – jasny motyw, w nocy – ciemny motyw).  
Ciemny motyw będzie miał zastosowanie zarówno do ekranów analogowych, jak i cyfrowych.

### iii. Jasność (Brightness)

- Przy podświetlonej opcji „Brightness” naciśnij joystick na środku, aby zmienić jasność zestawu wskaźników.
- Jasność zwiększa się poprzez naciśnięcie joysticka w prawo, a zmniejsza poprzez naciśnięcie joysticka w lewo.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.



---

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---

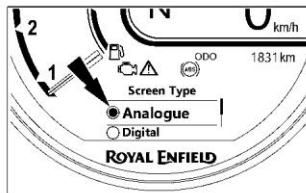
### **ZAUWAŻ**

---

Jasność może być regulowana wyłącznie w ciemnym motywie.

#### **iv. Typ ekranu**

- Przy podświetlonej opcji „Screen type” naciśnij joystick na środku, aby zmienić typ ekranu zestawu wskaźników.
- Dostępne są dwie opcje: Ekran analogowy (Analogue) i cyfrowy (Digital).
- Domyślnie ekran ustawiony jest w trybie analogowym.
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.
- Ekran można zmienić z analogowego na cyfrowy, przytrzymując przycisk trybu (M) na prawej manetce.



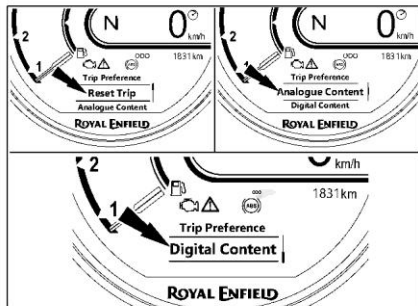
---

### **2. PREFERENCJE DOTYCZĄCE FUNKCJI TRIP**

---

- W menu ustawień, przy podświetlonej opcji „Trip preference”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne opcje.
- W menu tym dostępne są opisane niżej opcje.
  - i. Reset przebiegu Trip (Reset Trip)
  - ii. Zawartość ekranu analogowego (Analogue Content)
  - iii. Zawartość ekranu cyfrowego (Digital Content)

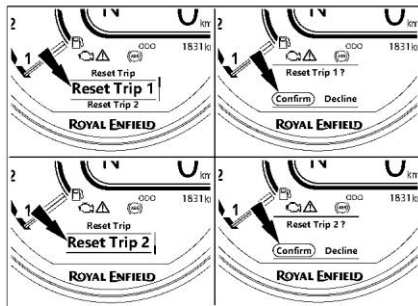
## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

### i. Reset przebiegu Trip

- Przy podświetlonej opcji „Trip preference”, naciśnij joystick na środku, aby zresetować przebieg Trip.
- Dostępne są dwie opcje: Reset przebiegu Trip 1 (Reset trip 1) i reset przebiegu Trip 2 (Reset trip 2).



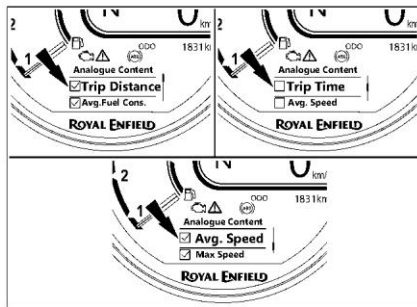
## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Wybranie opcji Reset trip 1 lub Reset trip 2 spowoduje wyświetlenie wyskakującego okienka z potwierdzeniem resetu.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

### ii. Zawartość ekranu analogowego

- Przy podświetlonej opcji „Analogue content”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- Dostępne są następujące opcje:
  - ★ Wartość przebiegu częściowego (Trip distance)
  - ★ Średnie zużycie paliwa (Average fuel consumption)
  - ★ Czas jazdy (Trip time)
  - ★ Średnia prędkość (Average speed)
  - ★ Maksymalna prędkość (Max speed)

- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Na ekranie analogowym wyświetlane będą dowolne dwie spośród powyższych opcji.



- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

---

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---

### iii. Zawartość ekranu cyfrowego

- Przy podświetlonej opcji „Digital content”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- Dostępne są następujące opcje:
  - ★ Wartość przebiegu częściowego (Trip distance)
  - ★ Średnie zużycie paliwa (Average fuel consumption)
  - ★ Czas jazdy (Trip time)
  - ★ Średnia prędkość (Average speed)
  - ★ Maksymalna prędkość (Max speed)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Na ekranie analogowym wyświetlane będą dowolne cztery spośród powyższych opcji.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

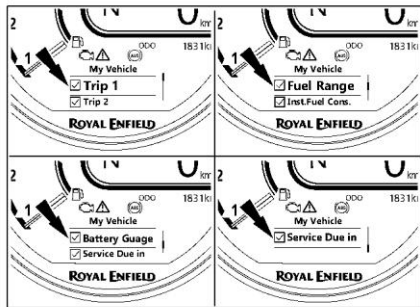
---

### 3. MÓJ POJAZD

---

- W menu ustawień, przy podświetlonej opcji „My vehicle”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne opcje.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - ★ Trip 1
  - ★ Trip 2
  - ★ Zasięg paliwa
  - ★ Chwilowe zużycie paliwa
  - ★ Wskaźnik naładowania akumulatora
  - ★ Wykonaj serwis za...
- Treści wyświetlane na zaawansowanym panelu można dostosować do preferencji kierowcy w menu „My vehicle”.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

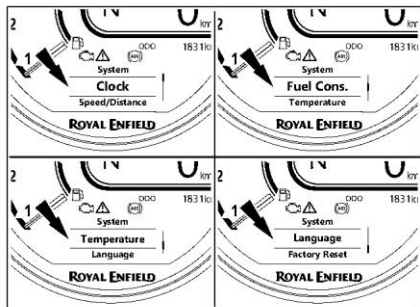


- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

### 4. SYSTEM

- W menu ustawień, przy podświetlonej opcji „My vehicle”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne opcje.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - i. Zegar (Clock)
  - ii. Prędkość/Odległość (Speed/Distance)
  - iii. Zużycie paliwa (Fuel consumption)
  - iv. Temperatura (Temperature)
  - v. Język (Language)
  - vi. Przywrócenie ustawień fabrycznych (Factory reset)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

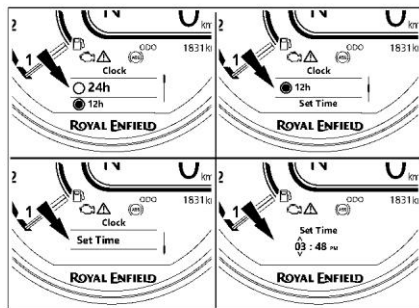


### i. Zegar

- Przy podświetlonej opcji „Clock”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - ★ 24H

★ 12H

★ Ustawianie godziny (Set time)



- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

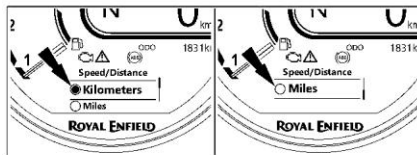
### ZAUWAŻ

Jeżeli telefon komórkowy jest podłączony do pojazdu, można wybrać wyłącznie format godziny (24H lub 12H) zgodnie z preferencją kierowcy. Jeżeli telefon komórkowy nie jest podłączony do pojazdu, dostępne są wszystkie opcje (24H, 12H oraz Set Time).

- W opcji ustawiania godziny (Set time) można zmienić godzinę za pomocą joysticka, naciskając przyciski w górę, w dół, w lewo i w prawo.
- Naciśnięcie joysticka w górę i w dół służy do zwiększania lub zmniejszania wartości godzin, minut oraz formatu czasu. Naciśnięcie joysticka w lewo i prawo służy do przełączania między ustawieniami godzin, minut oraz formatu czasu.

### ii. Prędkość/Odległość:

- Przy podświetlonej opcji „Speed/Distance”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - ★ Kilometry (Kilometers)
  - ★ Mile (Miles)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.



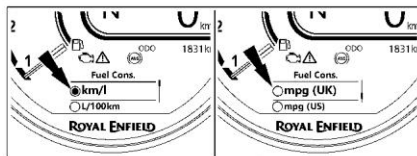
## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### iii. Zużycie paliwa

- Przy podświetlonej opcji „Fuel consumption”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - ★ km/l
  - ★ L/100 km
  - ★ mpg (UK)
  - ★ mpg (US)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

### ZAUWAŻ

Jeśli wyświetlanie prędkości/odległości ustawione jest na km, dostępne będą opcje km/l lub L/100 km, a pozostałe zostaną wyszarzone.

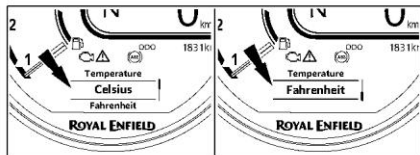


Jeśli wyświetlanie prędkości/odległości nie jest ustawione na km (tylko na mpg), dostępne będą opcje mpg (UK) lub mpg (US), a pozostałe zostaną wyszarzone.

### iv. Temperatura

- Przy podświetlonej opcji „Temperature”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - ★ Stopnie Celsjusza (Celsius)
  - ★ Stopnie Fahrenheita (Fahrenheit)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

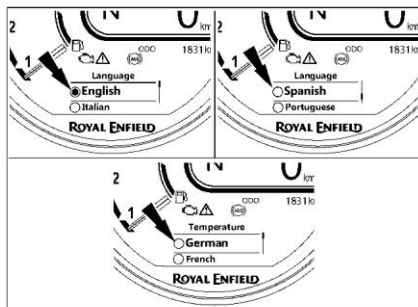
### v. Język

- Przy podświetlonej opcji „Language”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - ★ Angielski (English)
  - ★ Włoski (Italian)
  - ★ Hiszpański (Spanish)
  - ★ Portugalski (Portuguese)

★ Niemiecki (German)

★ Francuski (French)

- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.

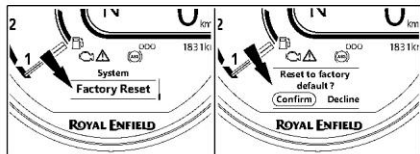


- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### vi. Przywrócenie ustawień fabrycznych

- Przy podświetlonej opcji „Factory reset”, naciśnij joystick na środku, aby zresetować wszystkie ustawienia.
- Na wyświetlaczu pojawi się okno potwierdzenia.

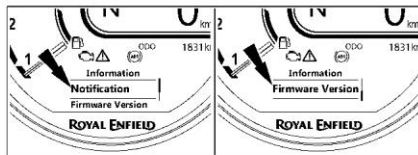


- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

### 5. INFORMACJE

- W menu ustawień, przy podświetlonej opcji „Information”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne opcje.

- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - Powiadomienia (Notification)
  - Wersja oprogramowania sprzętowego (Firmware version)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.

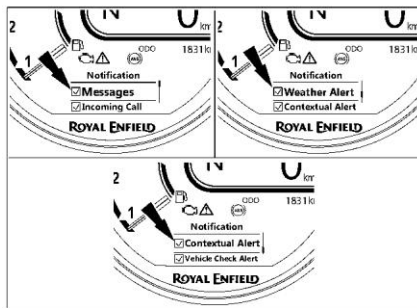


- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### i. Powiadomienia

- Przy podświetlonej opcji „Notification”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - ★ Wiadomości (Messages)
  - ★ Połączenia przychodzące (Incoming call)
  - ★ Ostrzeżenia pogodowe (Weather alerts)
  - ★ Ostrzeżenie kontekstowe (Contextual alert)
  - ★ Ostrzeżenie dotyczące konieczności sprawdzenia stanu pojazdu (Vehicle check alert)
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.



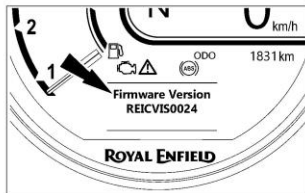
### ii. Wersja oprogramowania sprzętowego

- Przy podświetlonej opcji „Firmware version” naciśnij joystick na środku, aby zmienić typ ekranu zestawu wskaźników.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

---

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---



---

### 6. ULUBIONE

---

- W menu ustawień, przy podświetlonej opcji „Favorite apps”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne opcje.
- W menu tym dostępne są następujące opcje:
  - i. Nawigacja (Navigation)
  - ii. Muzyka (Music)
  - iii. Połączenia telefoniczne Android (Android call or phone)

iv. Wiadomości Android (Android message)

v. Kompas (Compass)

- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciśnięcie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.
- Zeskanuj kod QR, aby pobrać, zainstalować, zarejestrować aplikację oraz uzyskać więcej informacji o łączności zestawu TFT z telefonem.



## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### Kompatybilność smartfonów z aplikacją Royal Enfield:

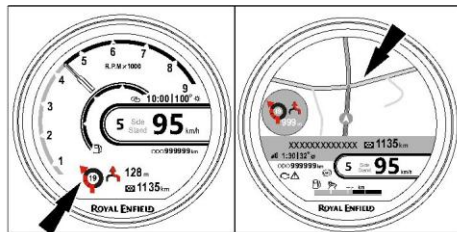
- Android: Minimalna wspierana wersja dla naszej aplikacji będzie o dwie wersje starsza od aktualnego systemu operacyjnego Android.
- iOS: Minimalna wspierana wersja dla naszej aplikacji będzie o jedną wersję starsza od aktualnej wersji systemu iOS.

### ZAUWAŻ

- Jeśli łączność komórkowa zostanie wyłączona w pojeździe, funkcja ulubionych również zostanie wyłączona.
- Telefony Huawei nie są kompatybilne z naszą aplikacją; nie oferujemy dla nich wsparcia.

### i. Nawigacja

- Przy podświetlonej opcji „Navigation”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.

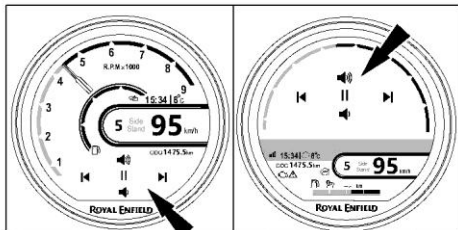


- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### ii. Muzyka

- Przy podświetlonej opcji „Music”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.



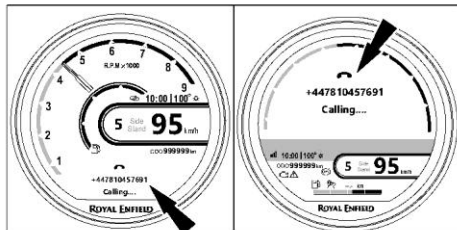
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

### ZAUWAŻ

W przypadku systemu iOS obsługiwana jest wyłącznie aplikacja Apple Music.

### iii. Połączenia telefoniczne Android

- Przy podświetlonej opcji „Phone”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.

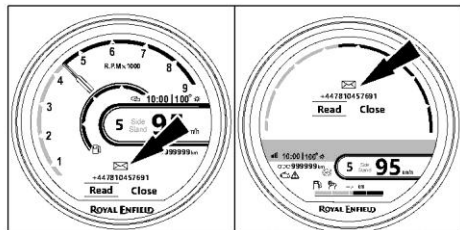


- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### iv. Wiadomości Android

- Przy podświetlonej opcji „Message”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.



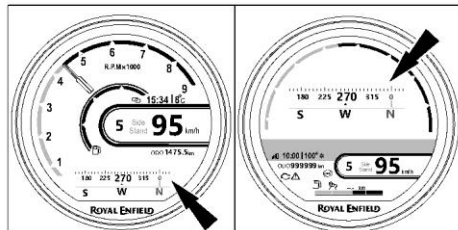
- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

### **ZAUWAŻ**

W przypadku systemu iOS funkcje połączeń i wiadomości nie są obsługiwane.

### v. Kompas

- Przy podświetlonej opcji „Compass”, naciśnij joystick na środku, aby wyświetlić dostępne ustawienia.
- Nawigacja między opcjami odbywa się poprzez naciskanie joysticka w górę i w dół, a wybór poprzez naciśnięcie joysticka na środku.



- Naciśnij przycisk Home na lewej manetce, aby wrócić.

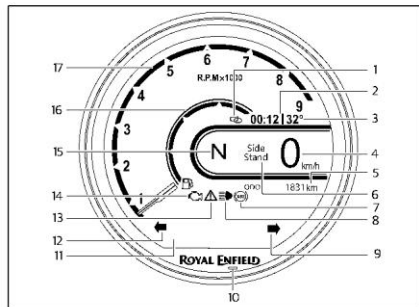
### **ZAUWAŻ**

Kompas będzie działał tylko wtedy, gdy aktywna jest nawigacja.

# OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

## ZESTAW WSKAŹNIKÓW

Dla ekranu analogowego

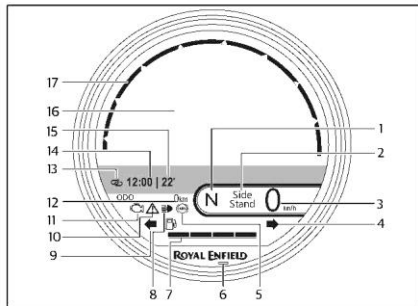


1. Symbol łączności mobilnej
2. Zegar czasu rzeczywistego (RTC)
3. Temperatura powietrza

4. Wskaźnik prędkości (możliwość wyboru km/mil w zależności od kraju)
5. Licznik przebiegu całkowitego (możliwość wyboru km/mil w zależności od kraju)
6. Wskaźnik stopki bocznej
7. Kontrolka ostrzegawcza ABS
8. Kontrolka świateł drogowych
9. Wskaźnik lewego kierunkowskazu
10. Czujnik temperatury otoczenia
11. Ekran główny
12. Wskaźnik lewego kierunkowskazu
13. Ogólny symbol ostrzegawczy
14. Engine MIL
15. Wskazanie biegu
16. Wskaźnik poziomu paliwa
17. Wskaźnik obrotów silnika

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### Dla ekranu cyfrowego



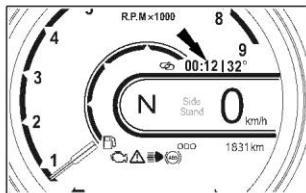
1. Wskaźnik biegu
2. Wskaźnik stopki bocznej
3. Wskaźnik prędkości (możliwość wyboru km/mil w zależności od kraju)

4. Prawy kierunkowskaz
5. Kontrolka ostrzegawcza ABS
6. Czujnik temperatury otoczenia
7. Wskaźnik poziomu paliwa
8. Kontrolka świateł drogowych
9. Prawy kierunkowskaz
10. Ogólny symbol ostrzegawczy
11. Kontrolka MIL silnika
12. Licznik przebiegu całkowitego (możliwość wyboru km/mil w zależności od kraju)
13. Symbol łączności mobilnej
14. Zegar czasu rzeczywistego (RTC)
15. Temperatura powietrza
16. Ekran główny
17. Wskaźnik obrotów silnika

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

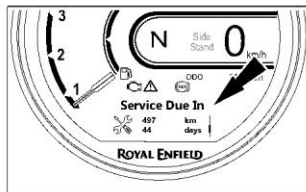
### ZEGAR

- Wyświetlanie w formacie 24-godzinnym.
- Po odłączeniu akumulatora zegar resetuje się do 00:00.



### PRZYPOMNIENIE O PRZEGLĄDZIE

- Gdy zapali się symbol przypomnienia o przeglądzie, należy zaplanować przegląd okresowy w autoryzowanym serwisie.
- Symbol przypomnienia może być zresetowany wyłącznie przez autoryzowany personel serwisu po wykonaniu przeglądu.

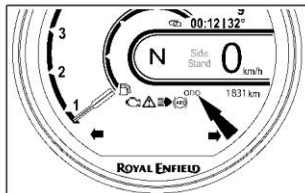


- Przypomnienie o przeglądzie pojawia się po osiągnięciu określonego przebiegu (zgodnie z danymi z licznika przebiegu całkowitego).
  - i). Pierwszy przegląd – 450 km lub 279,6 mil
  - ii). Drugi przegląd – 7400 km lub 4598,1 mil
  - iii). Kolejne przeglądy: co 7500 km lub 4660,2 mil od poprzedniego (np. 14900 km lub 9258,4 mil, 22 400 km lub 13918,7 mil itp.)

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

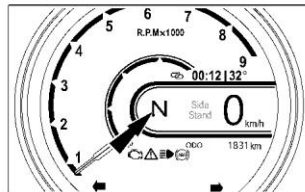
### LICZNIK PRZEBIEGU

- Wyświetla całkowity dystans przejechany przez motocykl.

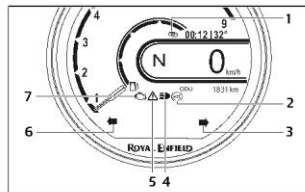


### WSKAŹNIK POZYCJI BIEGU

- Pokazuje aktualny bieg motocykla.
- W położeniu neutralnym wskazanie będzie wskazywać „N”.
- Po włączeniu biegu wyświetli się odpowiednia liczba od 1 do 6.



### KONTROLKI SYGNALIZACYJNE



---

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---

- **(1) Symbol łączności mobilnej** – Wyświetla informację o nawiązaniu lub zerwaniu połączenia mobilnego.
- **(2) ABS** – Świeci ciągle podczas testu początkowego (do czasu ruszenia motocykla na określoną odległość / prędkość); gaśnie, jeśli system działa prawidłowo. Ponownie zapala się w razie usterki ABS.
- **(3) Skręt w prawo** – Włączony prawy kierunkowskaz.
- **(4) Wskaźnik świateł drogowych** – Włączone światła drogowe.
- **(5) Symbol ostrzegawczy** – zapala się w przypadku usterki elementów pojazdu.
- **(6) Skręt w lewo** - Włączony lewy kierunkowskaz.
- **(7) Kontrolka silnika MIL** – będzie świecić się stale w przypadku usterki systemu EMS.

---

### ZAUWAŻ

- Kontrolki sygnalizacyjne gasną po uruchomieniu silnika.

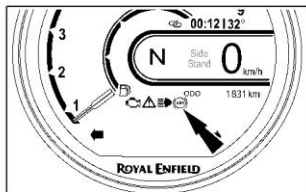
### UWAGA

- Nie używaj motocykla, jeśli kontrolka usterki pozostaje stale włączona, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie ECU i czujników. Udaj się do najbliższego autoryzowanego serwisu Royal Enfield w celu zdiagnozowania i usunięcia usterki EMS.
- Nie używaj motocykla, jeśli kontrolka ABS pozostaje stale włączona.

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

### KONTROLKA ABS

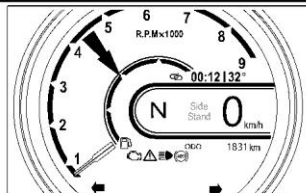
- Po włączeniu zapłonu i przełączeniu wyłącznika silnika w pozycję „ON”, kontrolka ABS zapala się i pozostaje włączona do momentu osiągnięcia prędkości 5 km/h (3,1 mph), po czym gaśnie. Ponownie zapala się w razie usterki ABS.



### UWAGA

- Nie należy jeździć motocyklem, jeśli kontrolka ABS świeci się nadal przy prędkości powyżej 5 km/h (3,1 mil/h).

### WSKAŹNIK POZIOMU PALIWA



- Wskaźnik cyfrowy w formie 4-segmentowego paska.
- Ostatni segment zaczyna migać, a kontrolka niskiego poziomu paliwa zapala się, gdy w zbiorniku jest mało paliwa.



### OSTRZEŻENIE

- Nie należy kontynuować jazdy, gdy ostatni segment wskaźnika paliwa miga. Należy zatankować możliwie jak najszybciej.

---

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

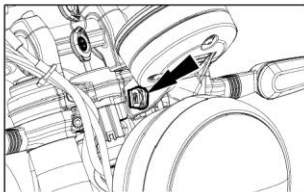
---

- Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do zatrzymania pracy silnika z powodu braku paliwa oraz do poważnego uszkodzenia pompy paliwa.

### GNIAZDO ŁADOWANIA

---

- Gniazdo ładowania znajduje się pod zestawem wskaźników.



---

### OSTRZEŻENIE

---

- Nie zaleca się korzystania z gniazda USB podczas deszczu, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem telefonu lub portu ładowania. Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia smartfonów.
- Gniazda należy używać wyłącznie do ładowania telefonów komórkowych. Można ładować tylko jeden telefon w danym momencie.
- Upewnij się, że wtyczka USB jest prawidłowo włożona – uszkodzenia spowodowane zbyt mocnym lub nieprawidłowym włożeniem kabla nie są objęte gwarancją.
- Nie pozostawiaj osłony portu USB częściowo otwartej/zamkniętej, aby uniknąć zwarcia, gdy nie jest on używany.
- Nie wkładaj do portu USB żadnych metalowych lub przewodzących materiałów, które mogą spowodować zwarcie.

---

## OBSŁUGA ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

---

### ZAUWAŻ

- Gniazdo USB służy wyłącznie do ładowania – nie obsługuje transmisji danych.
- Port działa w trybie stałego ładowania (nie obsługuje trybu szybkiego lub DASH), co zapewnia kompatybilność z różnymi modelami telefonów. Nie należy porównywać jego wydajności z oryginalnymi ładowarkami smartfonów.
- Czas ładowania może się różnić w zależności od pojemności baterii, stanu naładowania oraz układu ładowania telefonu.

### UWAGA

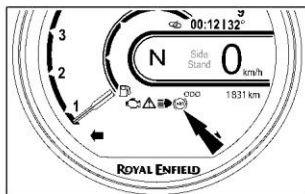
- Upewnij się, że osłona portu USB jest zawsze zamknięta i prawidłowo zablokowana, jeśli port nie jest używany. Uszkodzenia wynikające z nieuszczelności lub złamania osłony nie są objęte gwarancją.

- W przypadku poboru prądu powyżej 2,5 A, ładowarka USB automatycznie wyłączy się. Przed użyciem sprawdź specyfikację prądu ładowania telefonu.
- Gniazdo USB działa wyłącznie przy pracującym silniku.
- Do ładowania należy używać oryginalnych, zatwierdzonych i wysokiej jakości kabli USB, aby zapewnić prawidłowe działanie.

## WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

### UKŁAD ZAPOBIEGAJĄCY BLOKOWANIU KÓŁ (ABS)

- Układ ABS zapobiega blokowaniu kół podczas gwałtownego hamowania, zwłaszcza przy dużej prędkości lub na nawierzchniach o niskiej przyczepności. System pomaga zachować trakcję, stabilność i kontrolę nad motocyklem, zmniejszając ryzyko poślizgu i wypadku.



- W przypadku nagłego, silnego hamowania czujniki układu

hamulcowego wysyłają sygnał do modulatora ABS, który chwilowo i wielokrotnie zmniejsza ciśnienie hydrauliczne w układzie, zapobiegając blokowaniu kół przy jednoczesnym skutecznym wytracaniu prędkości. Pomaga to kierowcy utrzymać kontrolę nad motocyklem.

- Kontrolka ABS znajduje się na zestawie wskaźników (jak pokazano na rysunku obok). Zaświeca się ona w przypadku awarii układu ABS.
- Po włączeniu zapłonu i przełączeniu wyłącznika silnika w pozycję „ON”, kontrolka ABS zapala się i pozostaje włączona do momentu osiągnięcia prędkości 5 km/h, po czym gaśnie — oznacza to, że system działa prawidłowo. Jeśli kontrolka nie zgaśnie po ruszeniu lub pozostaje zapalona podczas jazdy, nie należy kontynuować jazdy. Należy niezwłocznie udać się do Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield w celu sprawdzenia i naprawy układu hamulcowego. Zignorowanie tego ostrzeżenia może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmiertelnego wypadku.

---

## WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

---

### UWAGA

---

- Układ ABS to system wspomagający bezpieczeństwo, który zapobiega blokowaniu kół, ale nie zastępuje prawidłowych nawyków jazdy ani umiejętności przewidywania sytuacji drogowych.
- Należy zawsze hamować ostrożnie, szczególnie podczas pokonywania zakrętów. System ABS nie kompensuje przesunięcia środka ciężkości ani sił bezwładności motocykla w zakręcie, a tym samym nie jest w stanie zapobiec poślizgowi spowodowanemu utratą przyczepności.
- Zawsze należy uwzględniać drogę hamowania zależną od prędkości i rozpocząć hamowanie z odpowiednim wyprzedzeniem, aby bezpiecznie zatrzymać pojazd.
- Upewnij się, że zestaw wskaźników działa prawidłowo, ponieważ stanowi integralną część systemu ABS.

- Podczas hamowania należy używać obu hamulców jednocześnie ponieważ zwiększa to przyczepność i kontrolę nad pojazdem.
- Nieprzestrzeganie tej zasady może prowadzić do utraty stabilności, poślizgu i wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.



---

### OSTRZEŻENIE

---

- Używaj wyłącznie zatwierdzonych przez Royal Enfield opon przednich i tylnych oraz właściwej zębaki tylnej, aby zapewnić poprawne działanie ABS.
- Nie wprowadzaj żadnych zmian w skoku zawieszenia.
- W układzie hamulcowym należy stosować tylko oryginalne części zamienne Royal Enfield.
- System ABS nie skraca drogi hamowania. W pewnych okolicznościach może ją nawet nieznacznie wydłużyć, co jest zjawiskiem normalnym.

---

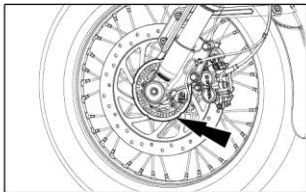
## WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

---

### UWAGA

---

- Sprawdź wzrokowo, czy zęby na przednim i tylnym pierścieniu impulsowym ABS nie są uszkodzone.



- Sprawdź, czy na powierzchni zębów nie ma uszkodzeń i wgnieceń.
- Krawędzie zębów powinny mieć jednolity wygląd. Jeśli pierścień ABS jest zdeformowany, pęknięty lub zęby uległy deformacji, należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym dealerem w celu wymiany.

- Sprawdź, czy czujniki prędkości kół – przedni i tylny – nie są zabrudzone; w razie konieczności wyczyścić stosując odpowiednie metody lub udać się do najbliższego dealera w celu ich oczyszczenia.

### CZUJNIK PRZEWRÓCENIA

W przypadku przewrócenia motocykla na którąkolwiek stronę przy pracującym silniku i włączonym biegu, czujnik przewrócenia automatycznie odcina dopływ paliwa i wyłącza silnik, zapobiegając w ten sposób uszkodzeniu motocykla i zagrożeniu dla kierowcy. Aby zresetować czujnik przewrócenia i włączyć dopływ paliwa:

- Upewnij się, że motocykl jest ustawiony prosto.
- Upewnij się, że skrzynia biegów znajduje się w pozycji neutralnej, a kontrolka biegu jałowego świeci się na zestawie wskaźników.
- Wyłącz zapłon i wyłącznik silnika, odczekaj kilka sekund, a następnie ponownie włącz zapłon i wyłącznik silnika, aby uruchomić silnik.

---

## WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE I SYSTEMY BEZPIECZEŃSTWA

---

### ZASADY UŻYTKOWANIA UKŁADU ABS

---

DZIAŁANIA ZALECANE	DZIAŁANIA ODRADZANE
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Przy uruchamianiu silnika sprawdź, czy kontrolka ABS zapala się po włączeniu zapłonu i gaśnie po przekroczeniu prędkości 5 km/h (3,1 mph).</li><li>■ Sprawdź poziom płynu hamulcowego w przednim i tylnym zbiorniczku oraz upewnij się, że nie ma wycieków w układzie hamulcowym.</li><li>■ Podczas hamowania stosuj jednocześnie oba hamulce, ponieważ zapewnia to lepszą skuteczność.</li><li>■ Jeśli kontrolka ABS pozostaje ciągle zapalona, natychmiast udaj się do najbliższego autoryzowanego serwisu Royal Enfield, aby sprawdzić układ hamulcowy.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nie zwalnij dźwigni lub pedału hamulca, gdy podczas gwałtownego hamowania wyczuwalne są pulsacje – oznaczają one aktywację systemu ABS, a nie awarię.</li><li>■ Nie używaj tylko przedniego lub tylko tylnego hamulca, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność hamowania.</li></ul>

---

## KONTROLE PRZED JAZDĄ

---

Przed każdą jazdą, a szczególnie po dłuższym okresie postoju, należy dokładnie sprawdzić poniższe elementy, aby ustalić, czy wymagane są dodatkowe czynności konserwacyjne.

1. Ilość paliwa w zbiorniku wystarczająca do zaplanowanej podróży.
2. Ciśnienie w oponach oraz sprawdzenie ich pod kątem przetarc lub przecięć.
3. Napięcie i nasmarowanie łańcucha napędowego.
4. Działanie hamulców, sprzęgła, układu kierowniczego i manetki gazu.
5. Płynna praca i swobodny luz w dźwigniach hamulców przedniego i tylnego.
6. Poziom oleju silnikowego.
7. Sprawdzenie prawidłowego działania reflektora przedniego, tylnego, lampy hamulca oraz kierunkowskazów.
8. Prawidłowe działanie wszystkich kontrolki w zestawie wskaźników.

9. Poziom płynu hamulcowego powyżej oznaczenia „MIN” w zbiorniku głównym.
10. Sprawdzenie luzu sprzęgła oraz prawidłowego działania sprzęgła.



---

### OSTRZEŻENIE

---

Dla Twojego bezpieczeństwa i ochrony zdrowia wszystkie powyższe czynności należy wykonywać okresowo. Nieprzestrzeganie tego może wpłynąć na bezpieczne użytkowanie motocykla, spowodować jego uszkodzenie oraz doprowadzić do wypadku skutkującego poważnymi obrażeniami lub utratą życia.

---

## OKRES DOCIERANIA MOTOCYKLA

---

Motocykl Royal Enfield, który posiadasz, jest zdolny do osiągnięcia wysokich prędkości w sposób ciągły. Jednak jak w przypadku każdego nowego motocykla, okres docierania jest niezbędny, aby prawidłowo „dotrzeć” wszystkie ruchome części i osiągnąć optymalną wydajność, np. przy zmianie biegów.

1. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
2. Rozgrzej silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby olej silnikowy dotarł do wszystkich ruchomych części przed rozpoczęciem jazdy.
3. Unikaj pełnego otwarcia przepustnicy i nie utrzymuj stałej prędkości ciągle; zmieniaj prędkość o około 10% podczas jazdy.
4. Jedź z odpowiednią prędkością i unikaj nagłych przyspieszeń oraz gwałtownego hamowania.
5. Nie jeźdź bez przerwy dłużej niż godzinę; zaleca się krótkie postoje.

---

### ZAUWAŻ

---

- W okresie docierania nie należy przekraczać poniższych ograniczeń prędkości, aby zapewnić optymalną wydajność silnika.

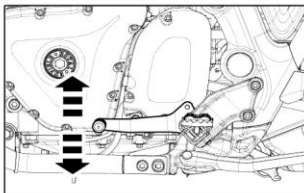
Przebyty dystans	Maksymalna prędkość obrotowa silnika
0 do 500 km (0 do 311 mil)	4000 obr./min
501 do 2000 km (311 do 1243 mil)	6000 obr./min

---

## URUCHAMIANIE

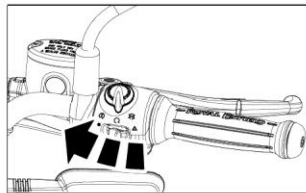
---

- Aby włączyć luz, należy delikatnie poruszyć motocyklem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg. Należy upewnić się, że bieg jałowy jest włączony i sprawdzić, czy na zestawie wskaźników świeci się kontrolka biegu jałowego.

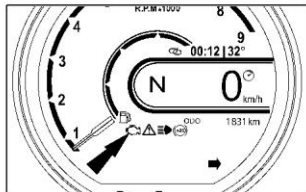


- ■ Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji „ON” i wyłącznik silnika po prawej stronie kierownicy do pozycji „RUN”.
- Gdy zarówno zapłon, jak i wyłącznik silnika znajdują się w pozycji „ON”, po uruchomieniu motocykla kontrolka awarii (MIL) powinna zaświecić się na kilka sekund, a następnie zgasnąć.

Oznacza to prawidłową pracę elektronicznego układu wtrysku paliwa (EFI). Jeśli kontrolka awarii (MIL) nie gaśnie, oznacza to awarię układu EFI.



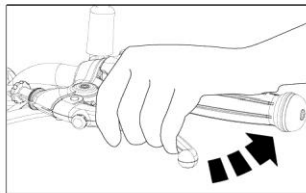
## URUCHAMIANIE



### UWAGA

- Jeśli kontrola awarii nie gaśnie, motocykl należy oddać do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie Royal Enfield.
- Sprawdzić poziom paliwa. Miganie ostatniego paska na wskaźniku oznacza niski poziom – natychmiast zatankować.

- Rozłączyć sprzęgło, wciskając dźwignię sprzęgła i trzymając ją w pozycji wciśniętej.

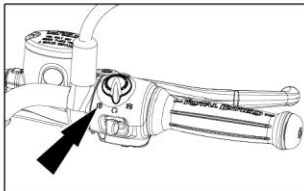


- Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.

---

## URUCHAMIANIE

---



---

### ZAUWAŻ

- Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund, należy puścić przycisk rozrusznika i odczekać około 5 sekund przed kolejną próbą.
- Jeśli pojazd nie uruchamia się po kilku kolejnych próbach, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon, a następnie spróbować uruchomić silnik jeszcze raz.

---

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Motocykl może uruchomić się z opuszczoną boczną stopką, ale wyłączy się po włączeniu biegu. Funkcja odcięcia przy opuszczonej stopce została zastosowana dla bezpieczeństwa kierowcy – zawsze należy złożyć boczną stopkę przed ruszeniem / uruchomieniem motocykla.

### UWAGA

- Jeżeli silnik nie uruchamia się, nie trzymać przycisku rozruchu zbyt długo — może to spowodować rozładowanie akumulatora poniżej napięcia progowego 10 V. W takim przypadku należy oddać motocykl do Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield w celu zdiagnozowania i usunięcia przyczyny problemu.

---

## URUCHAMIANIE

---

- Nigdy nie należy dodawać gazu natychmiast po uruchomieniu silnika, szczególnie w niskiej temperaturze. Silnik powinien pracować na biegu jałowym przez co najmniej 120 sekund, aby olej mógł swobodnie krążyć, nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy ruchoe oraz aby temperatura silnika wzrosła. Nieprzestrzeżenie tej zasady spowoduje poważne uszkodzenia wewnętrznych elementów silnika.
- Przyspieszać należy dopiero wtedy, gdy obroty biegu jałowego ustabilizują się i będą równomierne.



### OSTRZEŻENIE

---

Podczas jazdy motocyklem należy zachować szczególną ostrożność. Nieprzestrzeżenie tej zasady może doprowadzić do wypadku i spowodować obrażenia u kierowcy lub innych uczestników ruchu / przechodniów.

- Należy upewnić się, że bieg znajduje się w pozycji neutralnej i że na prędkościomierzu świeci się kontrolka luzu. Aby włączyć luz, należy delikatnie poruszyć motocyklem do przodu i do tyłu, jednocześnie przełączając bieg.

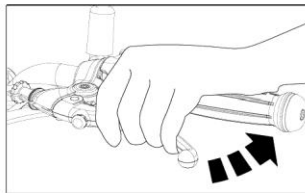
---

### UWAGA

---

Nie należy próbować zmieniać biegów bez lekkiego poruszania motocyklem do przodu i do tyłu, gdyż spowoduje to uszkodzenie mechanizmu przekładni.

- Wcisnąć i przytrzymać dźwignię sprzęgła.
- Naciśnij przycisk rozrusznika i przytrzymaj go do momentu uruchomienia silnika. Nie wolno zwalniać przycisku przed uruchomieniem silnika.



- Nie należy naciskać przycisku rozrusznika dłużej niż 5 sekund; po trzech kolejnych próbach uruchomienia odczekać 15–20 sekund, aby akumulator mógł się zregenerować.

---

## **ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE**

---

Dźwignia sprzęgła musi być całkowicie wciśnięta przed próbą zmiany biegu. Niepełne wciśnięcie sprzęgła może spowodować szarpanie przy ruszaniu lub zgaśnięcie silnika, a także uszkodzenie elementów skrzyni biegów.

- Gdy motocykl znajduje się w pozycji neutralnej, naciśnij dźwignię zmiany biegów stopą w dół, aby włączyć pierwszy bieg.

### SCHEMAT ZMIANY BIEGÓW

1 -- N -- 2 -- 3 -- 4 -- 5 -- 6

### **Zasady użytkowania półsprzęgła:**

Dla utrzymania płynnej kontroli przy małej prędkości (<10 km/h) zaleca się stosowanie półsprzęgła wraz z delikatnym dodawaniem gazu, aby zapobiec gaśnięciu silnika. Podczas jazdy na półsprzęgle motocykl powinien znajdować się na pierwszym biegu i przy niskich obrotach silnika – w ten sposób unika się nadmiernego zużycia elementów sprzęgła.

- Jazda na półsprzęgle przy niskich prędkościach na drugim biegu lub wyższym wymaga utrzymywania wyższych obrotów, co zwiększa poślizg sprzęgła i prowadzi do jego przedwczesnego zużycia.
- Po każdej zmianie biegu sprzęgło należy załączać stopniowo (ale nie zbyt wolno).
- W miarę możliwości motocykl powinien być eksploatowany przy całkowicie rozłączonym sprzęgle i odpowiednio dobranym biegu – zapewnia to dłuższą żywotność sprzęgła.

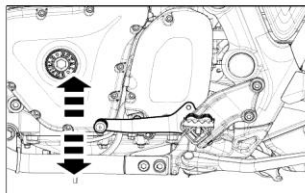
## ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

Zalecane prędkości dla zmiany biegów na wyższy		
Zmiana biegów	km/h	mph
1 - 2	25	16
2 - 3	35	22
3 - 4	45	28
4 - 5	60	38
5 - 6	75	47

Zalecane prędkości podczas redukcji biegów		
Zmiana biegu	km/h	mph
6 - 5	70	44
5 - 4	55	34
4 - 3	40	25
3 - 2	30	19
2 - 1	20	13

### UWAGA

- Jeśli dźwignia sprzęgła zostanie puszczone zbyt gwałtownie przy niewystarczającym dodaniu gazu, motocykl ruszy z szarpnięciem, a silnik może zgasnąć.



- Jeżeli przy gwałtownym puszczeniu dźwigni sprzęgła otwarcie przepustnicy będzie zbyt duże, motocykl gwałtownie ruszy, co może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku, obrażeń lub utraty życia kierowcy bądź innych uczestników ruchu, a także do uszkodzenia motocykla.

---

## ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

---

- Należy zachować najwyższą ostrożność przy puszczeniu sprzęgła i podczas jazdy.
- Należy przestrzegać zalecanych prędkości zmiany biegów na wyższy i niższy.

### **ZAUWAŻ**

- Uruchamiaj motocykl wyłącznie na biegu neutralnym.
- Zawsze ruszaj na pierwszym biegu.
- Gdy prędkość obrotowa silnika spada, lub podczas jazdy pod górę lub przy niskiej prędkości, należy zredukować bieg do odpowiedniego przełożenia, aby zapobiec zgaśnięciu silnika lub jego przeciążeniu.
- Dźwignię sprzęgła należy całkowicie wcisnąć, a przepustnicę płynnie regulować, natychmiast zmieniając bieg zgodnie z zalecanymi prędkościami zmiany biegów.
- Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może prowadzić do szarpania przy ruszaniu, zgaśnięcia silnika, trudności w zmianie biegów, a nawet do uszkodzenia elementów skrzyni biegów.
- Przed całkowitym zatrzymaniem pojazdu zredukuj biegi do pozycji neutralnej.

- Zamknij przepustnicę, powoli zwolnij sprzęgło i upewnij się, że motocykl znajduje się na biegu jałowym oraz że świeci się kontrolka „N”.
- Zatrzymaj motocykl w bezpiecznym miejscu, wyłącz zapłon i ustaw wyłącznik silnika w pozycji OFF.
- Podczas jazdy po stromych zjazdach i długich odcinkach spadków zaleca się stosowanie hamowania przerywanego wraz z hamowaniem silnikiem w celu uzyskania skutecznego hamowania. Hamowanie silnikiem uzyskuje się poprzez redukcję przełożenia z bieżącego biegu na niższy, co spowalnia motocykl.

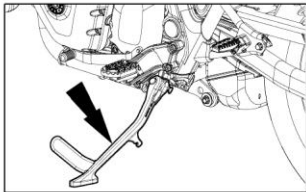
---

## PARKOWANIE

---

### PARKOWANIE MOTOCYKLA NA STOPCE BOCZNEJ

- Ustaw motocykl prosto.
- Rozłóż stopkę boczną. Delikatnie pochyl motocykl w lewo, aż oprze się stabilnie o podłoże.



### OSTRZEŻENIE

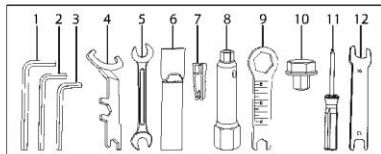
---

- Przed rozpoczęciem jazdy motocyklem upewnij się, że obie stopki boczne są całkowicie złożone.
- Podczas parkowania należy zachować szczególną ostrożność. Zawsze parkuj motocykl na twardym i równym podłożu, aby zapobiec jego przewróceniu, co mogłoby spowodować obrażenia lub uszkodzenie motocykla.
- Stopka boczna została zaprojektowana wyłącznie do podtrzymywania ciężaru motocykla. Nie siadaj na motocyklu, gdy stoi on na stopce bocznej — może to doprowadzić do odkształcenia stopki, ramy lub przewrócenia pojazdu.

## ZESTAW NARZĘDZI

Zestaw narzędzi znajduje się w prawym panelu bocznym motocykla.

Nr	Opis	Ilość
1	Klucz imbusowy 6 mm	1
2	Klucz imbusowy 5 mm	1
3	Klucz imbusowy 4 mm	1
4	Klucz do regulacji tylnego zawieszenia	1
5	Klucz płasko-oczkowy 10 x 12	1
6	Rurka przedłużająca	1
7	Ściągacz bezpieczników	1
8	Narzędzie do świec zapłonowych	1
9	Klucz płaski kombinowany 24x14	1
10	Adapter osi przedniej 24 x 17	1
11	Śrubokręt	1
12	Klucz widełkowy 16 x 12	2



---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

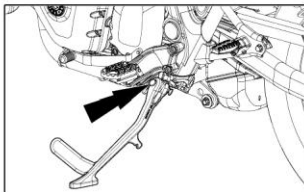
---

Poniższe czynności pomagają utrzymać motocykl w dobrym stanie technicznym. Jednak w przypadku bardziej skomplikowanych czynności konserwacyjnych zalecamy skontaktowanie się z Autoryzowanym Dealerem lub Serwisem Royal Enfield.

### DŹWIGNIE RĘCZNE, ZAWIASY STOPKI BOCZNEJ

---

- Oczyszcz punkty obrotu i upewnij się, że są wolne od brudu, rdzy itp.
- Nasmaruj punkty obrotu.



---

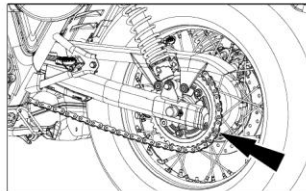
### **ZAUWAŻ**

Wytrzyj nadmiar smaru, aby zapobiec gromadzeniu się brudu i zanieczyszczeń.

### ŁAŃCUCH NAPĘDOWY

---

- Spryskaj łańcuch napędowy zalecanym środkiem czyszczącym, obracając jednocześnie tylne koło.

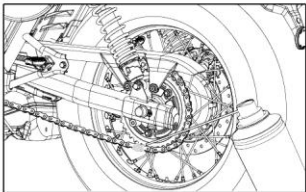


- Rozprowadź środek czyszczący równomiernie na całym łańcuchu napędowym. W razie potrzeby użyj miękkiej szczotki, aby usunąć twarde osady.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---



- Odczekaj kilka minut, a następnie dokładnie wyczyść łańcuch.
- Powoli obracając tylnym kołem nałóż zalecany smar do łańcuchów na ogniwa łańcucha.
- Po kilku minutach usuń nadmiar smaru czystą szmatką.

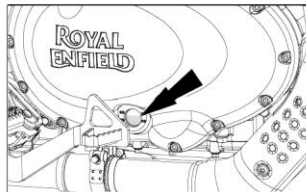
---

### SPRAWDZENIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

---

- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
- Uruchom silnik i delikatnie zwiększ obroty do około połowy przepustnicy na 10 sekund.

- Pozostaw silnik na biegu jałowym przez 15 sekund.
- Wyłącz silnik i odczekaj 10 minut, aż olej opadnie.
- Poziom oleju powinien znajdować się w pobliżu oznaczenia poziomu maksymalnego („MAX”).



- Jeśli poziom jest niższy, uzupełnij olej do poziomu MAX i powtórz procedurę.
- Nie należy uzupełniać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ może to negatywnie wpłynąć na działanie sprzęgła.

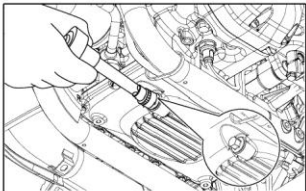
---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

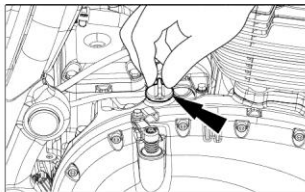
### **SPUSZCZANIE OLEJU SILNIKOWEGO**

- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
- Olej silnikowy należy zawsze spuszczać przy rozgrzanym silniku, ponieważ wtedy olej sływa szybciej.
- Wykręć śrubę spustową oleju, używając klucza 13 mm, i odczekaj co najmniej 5 minut, aż olej całkowicie sływie.
- Ilość spuszczonego oleju będzie wynosić około 2,2–3,1 l (ilość zależy od przebiegu motocykla).



### **NAPEŁNIANIE PODCZAS WYMIANY OLEJU**

- Postaw motocykl prosto na równym podłożu.
- Oczyść powierzchnię styku filtra oleju w skrzyni korbowej, zamontuj nowy filtr z nową uszczelką gumową.
- Oczyść powierzchnię styku między otworem spustowym oleju w misce olejowej a śrubą spustową.
- Załóż nową podkładkę. Wkręć śrubę spustową z zalecanym środkiem zabezpieczającym (Loctite).



- Wyjmij korek wlewu oleju i wyczyść powierzchnię styku korka wlewu oleju w skrzyni korbowej oraz korek wlewu.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

- Wlej świeży olej silnikowi w ilości: 3,1 l (z wymianą filtra oleju) lub 2,9 l (bez wymiany filtra).

- Zamontuj nowy O-ring korka wlewu i dokręć korek.

### **CZYSZCZENIE I REGULACJA ŚWIEC ZAPŁONOWYCH**

- Odłącz nasadki świec zapłonowych od świec zapłonowych.
- Wykręć świecę za pomocą klucza do świec z zestawu narzędzi.
- Sprawdź, czy na świecy zapłonowej nie ma nagaru lub śladów zużycia elektrody.
- Dokładnie oczyść końcówkę izolatora i elektrody.
- Ustaw szczelinę elektrody na 0,7–0,8 mm.
- Zawsze wymieniaj świecę na nową zgodnie z zalecaną specyfikacją producenta.
- Nałóż cienką warstwę środka antyzatarcowego na gwint i mocowanie świecy, a następnie wkręć ją ręcznie.



- Dokręć świecę momentem 10–15 Nm za pomocą klucza do świec znajdującego się w zestawie narzędzi.

---

### **SPRAWDZANIE PŁYNU HAMULCOWEGO**

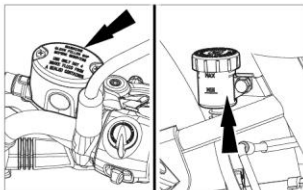
**Przedni hamulec:** Sprawdź, czy zbiornik płynu hamulcowego znajduje się w pozycji poziomej, a poziom płynu sięga środka okienka (jest to poziom minimalny).

**Tylny hamulec:** Sprawdź, czy zbiornik płynu hamulcowego znajduje się w pozycji poziomej, a poziom płynu mieści się między oznaczeniami „MAX” a „Min”.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---



Ustaw motocykl prosto na twardej, równej powierzchni.

---

### UWAGA

- Płyn hamulcowy jest wysoce żrący i może uszkodzić powierzchnie lakierowane. Należy uważać, aby nie dostał się na żadne części motocykla. W razie rozlania natychmiast przetrzyj miękką, wilgotną szmatką.
- Nie mieszaj płynu DOT 4 z innym rodzajem płynu hamulcowego.

---

### ZAUWAŻ

- Przed otwarciem wyczyść korek wlewu paliwa. Stosuj wyłącznie płyn hamulcowy DOT 4 z oryginalnego, zamkniętego opakowania.
- Stosuj wyłącznie określony rodzaj płynu hamulcowego, w przeciwnym razie gumowe uszczelki mogą ulec zniszczeniu, powodując wyciek.
- Nigdy nie mieszaj różnych typów płynów hamulcowych – dodanie płynu hamulcowego innego niż DOT 4 może spowodować szkodliwą reakcję chemiczną.
- Podczas uzupełniania płynu hamulcowego należy uważać, aby do zbiornika nie dostała się woda ani kurz. Woda znacznie obniża temperaturę wrzenia płynu, co może prowadzić do zapowietrzenia układu, a zanieczyszczenia mogą zablokować zawory hydrauliczne ABS.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---



### OSTRZEŻENIE

---

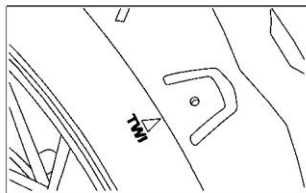
- Sprawdzaj poziom płynu hamulcowego — jego zbyt niski poziom może doprowadzić do awarii układu hamulcowego.
- Stary płyn hamulcowy zmniejsza skuteczność hamowania.
- Upewnij się, że płyn hamulcowy przednich i tylnych hamulców jest wymieniany zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.
- Płyn hamulcowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Unikaj kontaktu płynu hamulcowego ze skórą, oczami lub odzieżą.
- Płyn hamulcowy jest wysoce żrący i może uszkodzić powierzchnie lakierowane. Należy uważać, aby nie dostał się na żadne części motocykla. W razie rozlania natychmiast przetrzyj miękką, wilgotną szmatką, aby uniknąć uszkodzeń.

---

### KONTROLA OGUMIENIA I KÓŁ

---

- Regularnie sprawdzaj opony pod kątem zużycia bieżnika, pęknięć i nacięć.
- Usuń z bieżnika wszelkie kamienie, gwoździe, drzazgi i inne ciała obce.



## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

- Okresowo kontroluj bicie obręczy koła.
- Sprawdź prawidłowe osadzenie stopki opony na obręczy po każdym demontażu i ponownym montażu opony.
- Używaj wyłącznie zalecanych opon, napompowanych do właściwego ciśnienia.

Ciśnienie w oponach	Przód	Tył
Jazda solo	32 psi/2,24 kg/cm <sup>2</sup>	36 psi/2,53 kg/cm <sup>2</sup>
Z pasażerem	32 psi/2,24 kg/cm <sup>2</sup>	42 psi/2,95 kg/cm <sup>2</sup>



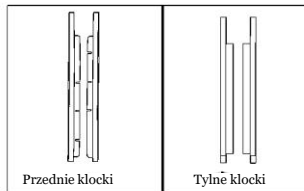
### OSTRZEŻENIE

- Zawsze utrzymuj prawidłowe ciśnienie w oponach. Zbyt niskie ciśnienie może spowodować nadmierne nagrzewanie opony, jej uszkodzenie oraz zagrożenie dla kierowcy.

- Przy wyborze nowych opon i ich wymianie zalecamy kierować się specyfikacjami Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może prowadzić do uszkodzenia opon i zagrożenia bezpieczeństwa kierowcy.

### KŁOCKI HAMULCOWE

- Sprawdzaj stan zużycia przednich i tylnych klocków hamulcowych zgodnie z harmonogramem przeglądów okresowych.



---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

**Hamulce przednie/tylne:** Klocki należy wymienić, gdy grubość materiału ciernego osiągnie wskaźnik zużycia.

### ZAUWAŻ

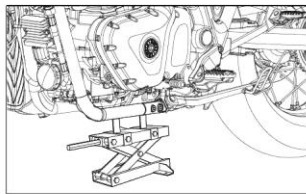
- Motocykle Royal Enfield wyposażone w hamulce tarczowe zapewniają wysoką skuteczność i bezpieczeństwo hamowania w każdych warunkach.
- Podczas jazdy w określonych warunkach może być słyszalny delikatny dźwięk pracy tarcz i klocków – jest to zjawisko normalne i nie wpływa na bezpieczeństwo ani skuteczność hamowania.
- W Royal Enfield stosujemy solidne i rygorystyczne protokoły testowania i rozwoju oraz przestrzegamy globalnych standardów walidacji jakości i trwałości. Zależy nam na tym, aby nasi klienci mieli jak najlepsze doświadczenia związane z użytkowaniem naszych motocykli.

---

### ZDEJMOWANIE PRZEDNIEGO KOŁA

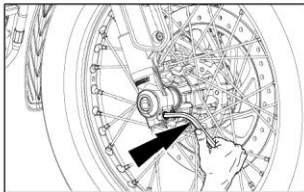
---

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Umieść podnośnik nożycowy pod silnikiem i unieś przód motocykla tak, aby przednie koło znajdowało się co najmniej 15 cm nad ziemią.

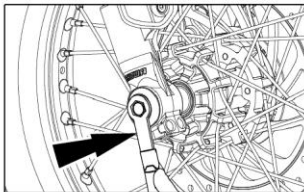


- Poluzuj 2 śruby obejmy widelca z prawej strony, używając 6 mm klucza imbusowego dostępnego w zestawie narzędzi.

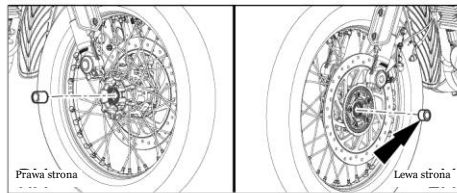
## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Poluzuj i wykręć śrubę osi z przedniego prawego widelca, używając adaptera osi przedniej, klucza oczkowego i przedłużki dostępnych w zestawie narzędzi.



- Po całkowitym odkręceniu delikatnie wyciągnij oś z prawej strony ręką.
- Ostrożnie opuść koło, tak aby wysunęło się z ramion widelca.
- Zdejmij podkładki dystansowe z piasty przedniego koła po lewej i prawej stronie.



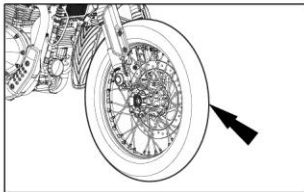
### UWAGA

Podczas wyjmowania osi z widelców należy zabezpieczyć przekładki kół i czujnik prędkości.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---



---

### UWAGA

---

Nie naciskaj dźwigni hamulca przedniego po zdjęciu koła – klocki hamulcowe mogą się wysunąć z zacisku.

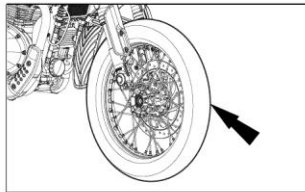
- Włóż między klocki drewniany klocek lub karton o grubości 4 mm jako zabezpieczenie, aby uniknąć ich aktywacji w przypadku przypadkowego naciśnięcia dźwigni przedniego hamulca.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić przedniej tarczy hamulcowej lub pierścienia ABS, ponieważ wpłynie to na układ hamulcowy i ABS.

---

### MONTAŻ KOŁA PRZEDNIEGO

---

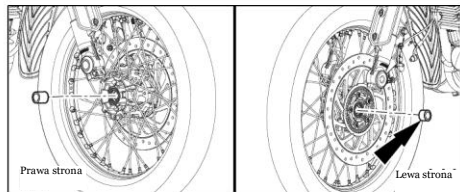
- Usuń przekładkę ochronną (drewno/karton) spomiędzy klocków hamulcowych.
- Umieść przekładkę na piaście koła po lewej i prawej stronie.



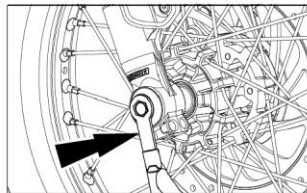
- Wsuń koło wraz z przekładkami między widelce. Upewnij się, że tarcza hamulcowa znajduje się pomiędzy klockami hamulcowymi.

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

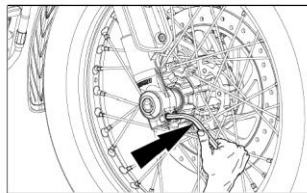
- Podeprzyj koło na takiej wysokości, aby możliwe było wsunięcie osi między ramionami widelca a kołem. Włóż oś od prawej strony i pchnij, aż gwint wrzeczona złączy się z gwintem lewego widelca, a następnie wkręcaj, aż osiadzie w pełni.



- Dokręć śrubę zacisku widelca po prawej stronie momentem 70 Nm.



- Dokręć śrubę zacisku widelca po prawej stronie momentem 23 Nm.



## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

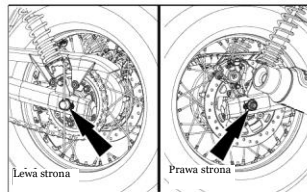
- Obróć kołem, aby sprawdzić płynność obrotu.
- Naciśnij dźwignię hamulca i sprawdź skuteczność hamulca przedniego.

### **UWAGA**

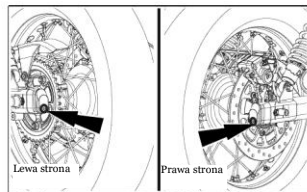
- Podczas ponownego montażu przedniego koła motocykla należy zachować szczególną ostrożność.
- Upewnij się, że koło jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem jazdy.
- Nieprawidłowy montaż może powodować niestabilność motocykla i doprowadzić do wypadku skutkującego obrażeniami kierowcy lub innych użytkowników drogi, a nawet utratą życia.

### **DEMONTAŻ TYLNEGO KOŁA**

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Przytrzymaj oś koła po lewej stronie i poluzuj nakrętkę sześciokątną po prawej stronie. Zdejmij nakrętkę i podkładkę z osi koła.



- Całkowicie poluzuj nakrętki kontrolujące i regulacyjne napinaczy łańcucha po obu stronach.

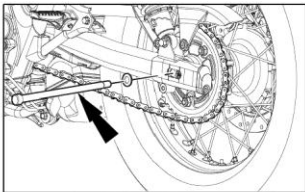


---

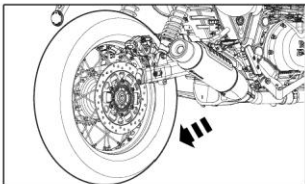
## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

- Podeprzyj tylne koło od dołu i wysuń oś koła z lewej strony wahacza.



- Podeprzyj tylne koło od dołu i wysuń tylne koło z lewej strony wahacza.



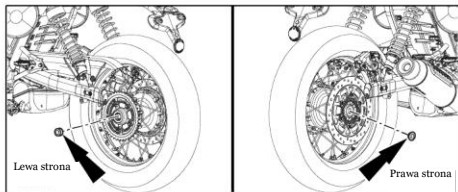
- Ostrożnie uwolnij przewód hamulcowy i zdemontuj zacisk hamulcowy z prawej strony wahacza.

### UWAGA

Upewnij się, że przewód hamulcowy nie ulegnie zagięciu ani uszkodzeniu. prowadząc zacisk z dala od wahacza.

- Zdejmij łańcuch z zębátky i upewnij się, że nie zaklinuje się ani nie ulegnie uszkodzeniu podczas demontażu koła.
- Usuń podporę spod koła i delikatnie wysuń tylne koło z wahacza wraz z tylną zębátką, tarczą hamulcową i dystansami.

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



### UWAGA

Nie naciskaj pedału tylnego hamulca podczas demontażu tylnego koła, ponieważ może to spowodować wysunięcie się klocków z zacisku hamulcowego.

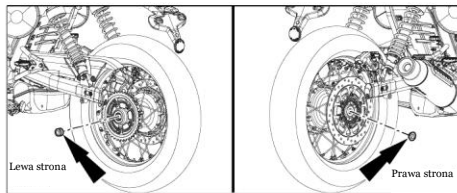
- Włóż między klocki drewniany klocek lub karton o grubości 4 mm jako zabezpieczenie, aby uniknąć ich aktywacji w przypadku przypadkowego naciśnięcia pedału hamulca tylnego.

### UWAGA

Nie używaj pedału tylnego hamulca do podnoszenia lub unoszenia motocykla w jakimkolwiek celu.

### MONTAŻ KOŁA TYLNEGO

- Upewnij się, że dystans o stopniowanym przekroju znajduje się po stronie tarczy hamulcowej; kołnierz dystansu musi wejść w uszczelnienie łożyska.

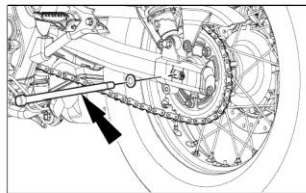
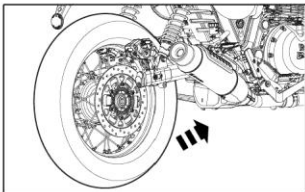


---

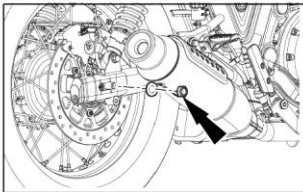
## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

- Upewnij się, że tuleja dystansowa jest umieszczona po stronie zębataki na piaście koła.
- Upewnij się, że napinacze łańcucha znajdują się prawidłowo wewnątrz wahacza po lewej i prawej stronie.
- Zamocuj zespół zacisku hamulcowego na uchwycie po prawej stronie wahacza.
- Ustaw tylne koło z zębatką po lewej stronie, umieszczając tarczę hamulcową pomiędzy klockami hamulcowymi.
- Unieś tylne koło i upewnij się, że szczeliny w uchwycie zacisku hamulcowego, otwory napinaczy łańcucha oraz otwór centralny piasty są wyrównane.



- Podeprzyj tylne koło i wsuń oś koła przez wahacz z lewej strony do piasty koła.



- Delikatnie wbij oś w gniazdo piasty, aż gwinty będą całkowicie widoczne po prawej stronie.
- Załóż łańcuch napędowy na zębatkę i upewnij się, że jest prawidłowo osadzony.
- Sprawdź, czy tylne koło obraca się swobodnie i płynnie.
- Załóż podkładkę i nakrętkę sześciokątną na oś koła po prawej stronie.

---

### **ZAUWAŻ**

Nie dokręcaj nakrętki całkowicie.

- Dokręć nakrętki napinaczy łańcucha po lewej i prawej stronie tak, aby wskaźniki były wyrównane po obu stronach wahacza.
- Sprawdź napięcie łańcucha i ustawienie kół.
- Przytrzymaj oś po lewej stronie i dokręć nakrętkę po prawej stronie momentem 70 Nm.
- Umieść zacisk hamulca po prawej stronie wahacza.
- Sprawdź działanie tylnego hamulca.

### **UWAGA**

Zachowaj szczególną ostrożność podczas ponownego montażu tylnego koła.

Upewnij się, że koło jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem jazdy.

Nieprawidłowy montaż może powodować niestabilność pojazdu i doprowadzić do wypadku skutkującego obrażeniami kierowcy lub innych użytkowników drogi, a nawet utratą życia.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

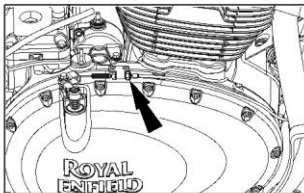
---

---

### KONTROLA / REGULACJA LUZU LINKI SPRZĘGŁA

---

- Prawidłowy luz linki sprzęgła ma kluczowe znaczenie dla trwałości sprzęgła; zaleca się jego regulację zawsze, gdy jest to konieczne.



---

### SPECYFIKACJA LUZU DŹWIGNI SPRZĘGŁA

---

- Luźny skok należy mierzyć na końcu dźwigni sprzęgła (kulce); powinien wynosić 10–12 mm przy kierownicy skręconej w lewo. Przy kierownicy ustawionej na wprost luz powinien wynosić 10–16 mm.

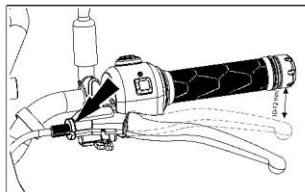
- Sposób regulacji luzu:

---

#### ZAUWAŻ

---

Przed pomiarem trzykrotnie wciśnij i zwolnij dźwignię sprzęgła.



---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

### **NIEWIELKA REGULACJA – PRZY DŹWIGNI SPRZĘGŁA**

- Niewielką regulację luzu można wykonać przy końcówce linki sprzęgła, przy dźwigni.
- Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą linki.
- Obróć nakrętkę w prawo, aby zmniejszyć luz, lub w lewo, aby go zwiększyć.
- Po zakończeniu regulacji mocno dokręć nakrętkę zabezpieczającą.
- Po regulacji sprawdź luz i upewnij się, że jest zgodny ze specyfikacją.

### **WIĘKSZA REGULACJA – PRZY DŹWIGNI SPRZĘGŁA**

- Większą regulację luzu można wykonać przy końcówce dźwigni sprzęgła.
- Poluzuj nakrętkę zabezpieczającą linki.
- Obróć nakrętkę w prawo, aby zmniejszyć luz, lub w lewo, aby go zwiększyć.
- Dokręć obie nakrętki kontrolujące, używając klucza 12 mm z zestawu narzędzi. Po wykonaniu regulacji.

- Po regulacji sprawdź luz i upewnij się, że jest zgodny ze specyfikacją.

### **UWAGA**

- Jeśli nie jesteś pewien, czy będziesz w stanie prawidłowo przeprowadzić regulację luzu zgodnie z opisaną procedurą, udaj się do najbliższego Serwisu.
- Jeśli nie uzyskujesz wymaganego luzu lub podejrzewasz poślizg sprzęgła — pozostaw odpowiedni luz i udaj się do serwisu.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

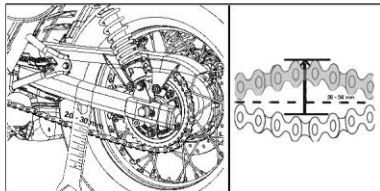
---

- Nakrętka regulacyjna powinna w pełni opierać się w strefie gwintu — nie powinna wystawać poza gwint.
- Luz sprzęgła sprawdzaj i reguluj wyłącznie przy zimnym silniku.
- Podczas kontroli zwróć uwagę na stan linki (przetarcia, załamania).
- W razie nieprawidłowości udaj się do najbliższego serwisu.

### NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA NAPĘDOWEGO

#### **(LUZ 20–30 mm)**

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że skrzynia biegów jest w pozycji neutralnej.
- Zmierz luz łańcucha zgodnie z ilustracją. Prawidłowy luz: 20–30 mm.
- Jeśli luz łańcucha napędowego jest nieprawidłowy, należy go wyregulować w następujący sposób:



- Poluzuj nakrętkę osi tylnego koła.
- Dokręć lewy i prawy regulator łańcucha w wahaczu kluczem imbusowym 6 mm (z zestawu narzędzi).
- Aby zmniejszyć luz, równomiernie dokręć śrubę napinacza po obu stronach.
- Aby zwiększyć luz, poluzuj śrubę napinacza równomiernie i przesun koło do przodu.
- Sprawdź ponownie napięcie łańcucha.
- Upewnij się, że znaczniki na napinaczach i wahaczu pokrywają się po obu stronach.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

- g) Przytrzymując oś po lewej stronie, dokręć tylną nakrętkę sześciokątną momentem 100 Nm.
- h) Dokręć lewy i prawy napinacz łańcucha w wahaczu za pomocą klucza imbusowego 6 mm dostępnego w zestawie narzędzi.



---

### OSTRZEŻENIE

---

Nadmierny luz > 30 mm grozi przeskokiem łańcucha oraz przyspieszonym zużyciem łańcucha i zębatek.

Po wyregulowaniu łańcucha sprawdź współosiowość kół przed końcowym dokręceniem nakrętki osi tylnego koła.

---

### AKUMULATOR I KONSERWACJA

---

- Motocykl jest wyposażony w akumulator VRLA 12 V - 12 Ah.
- Należy regularnie sprawdzać czystość akumulatora i stan zacisków pod kątem korozji.

---

### ZAUWAŻ

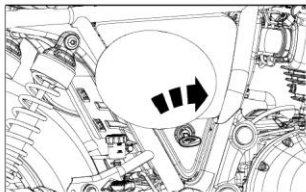
---

Niewłaściwy styk lub luźne podłączenie zacisków akumulatora mogą spowodować uszkodzenie ECU.

### DEMONTAŻ

---

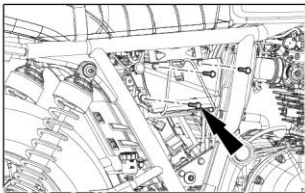
- Wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Akumulator znajduje się wewnątrz prawego panelu bocznego.



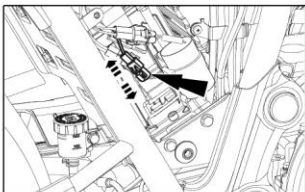
- Zdejmij prawy panel boczny zgodnie z procedurą.
- Pociągnij blokadę siedzenia, aby zdjąć siedzenie z motocykla.

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

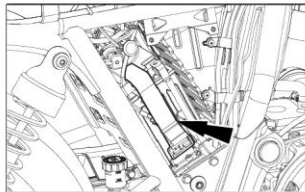
- Zdejmij lewy panel boczny zgodnie z procedurą.
- Wykręć 3 śruby z łbem sześciokątnym z uchwyty za pomocą klucza 10 mm dostępnego w zestawie narzędzi.



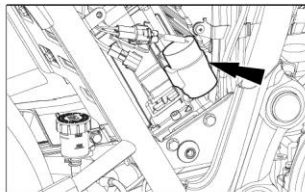
- Odłącz złącze zasilania akumulatora.



- Zdejmij pasek akumulatora.

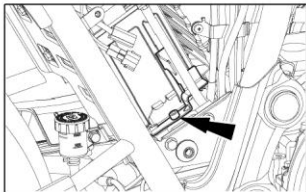


- Wyjmij moduł rozrusznika (solenoid) wraz z gumową osłoną z uchwyty mocującego akumulator.

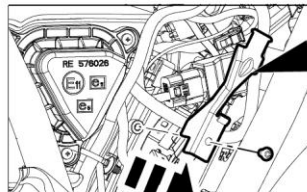


## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

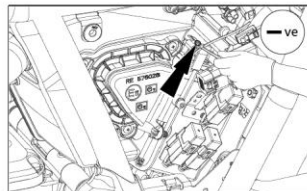
- Zdejmij prawy wspornik blokujący akumulator wykręcając 1 śrubę imbusową za pomocą klucza imbusowego.



- Zdejmij lewy wspornik blokujący akumulator wykręcając 1 śrubę imbusową za pomocą klucza imbusowego.



- Odłącz czarny zacisk akumulatora (-), używając klucza 10 mm.



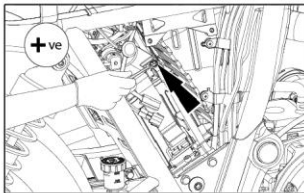
## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



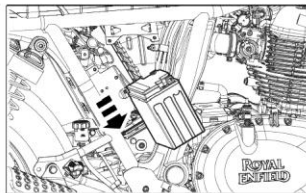
### OSTRZEŻENIE

Podczas odłączania przewodów akumulatora należy zawsze najpierw odłączyć czarny przewód ujemny (-), a następnie czerwony przewód dodatni (+).

- Odłącz czerwony zacisk (+), używając klucza 10 mm.



- Wyjmij akumulator z tacy.



### ZAUWAŻ

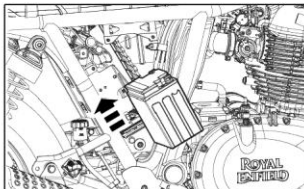
Regularne użytkowanie motocykla jest bardzo ważne dla utrzymania dobrej kondycji akumulatora. Przy rzadkim używaniu i nieodłączonych klemach akumulator może się rozładować.

W celu sprawdzenia napięcia skontaktuj się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield lub centrum serwisowym akumulatorów.

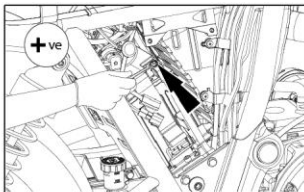
## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

### MONTAŻ

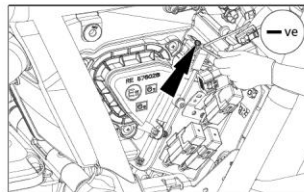
- Umieść akumulator z powrotem w tacy.



- Podłącz czerwoną śrubę dodatniego zacisku akumulatora (+).



- Podłącz śrubę ujemnego zacisku akumulatora (-).



- Zamontuj i dokręć lewe i prawe wsporniki blokujące akumulator. Załóż blokadę paska akumulatora na uchwyt paska.

### UWAGA

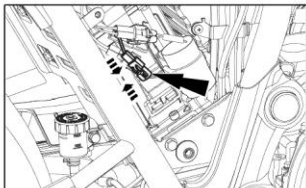
Najpierw podłącz czerwony (+) biegun dodatni, a dopiero potem czarny (-) biegun ujemny.

- Podłącz złącze zasilające akumulatora.

---

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---



- Dokręć 3 śruby z łbem sześciokątnym na uchwycie.
- Osadź lewy i prawy panel boczny w ramie.
- Zamontuj siedzenie zgodnie z procedurą.

---

### **ZAUWAŻ**

Oczyść klemy z korozji i zabezpiecz wazeliną techniczną.

### **UWAGA**

Utrzymuj przewody + (czerwony) i - (czarny) mocno dociśnięte do odpowiednich klem akumulatora; w przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem układu elektrycznego motocykla.

---

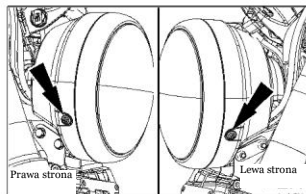
## WYMIANA ELEMENTÓW UKŁADU ELEKTRYCZNEGO

---

### **DEMONTAŻ REFLEKTORA**

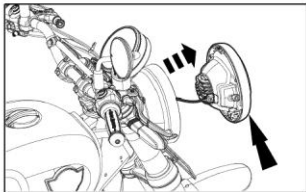
---

- Ostrożnie poluzuj i wykręć śruby mocujące reflektor po obu stronach owiewki reflektora, używając śrubokręta z zestawu narzędzi.

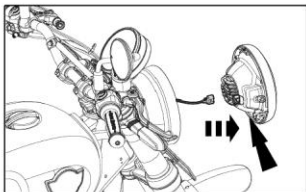


- Ostrożnie wysuń obręcz reflektora wraz z zespołem reflektora.

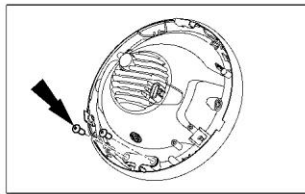
## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Odłącz złącze reflektora.

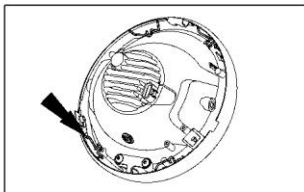


- Ostrożnie poluzuj i wykręć 2 śruby reflektora po obu stronach owiewki reflektora, używając śrubokręta z zestawu narzędzi.

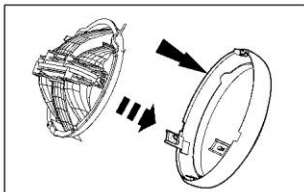


- Ostrożnie zwolnij 4 zaciski mocujące reflektor z obręczy reflektora.

## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI



- Zdemontuj obręcz z reflektora.

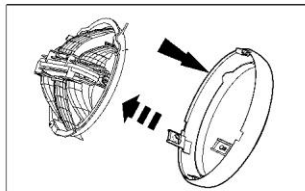


### ZAUWAŻ

- Reflektor wyposażony jest w system oświetlenia LED. W przypadku awarii należy wymienić kompletny moduł LED reflektora.
- Wymianę należy zlecić w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.

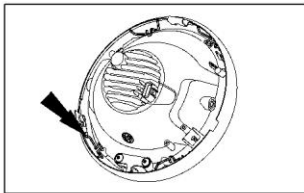
### MONTAŻ REFLEKTORA

- Zamontuj obręcz z powrotem na reflektorze.

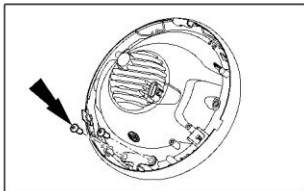


## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

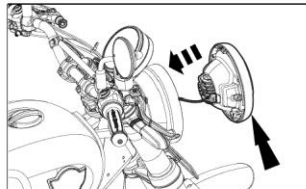
- Załóż 4 zaciski mocujące reflektor na obręcz reflektora.



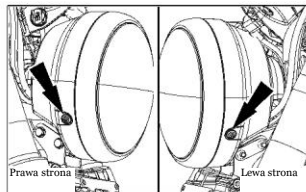
- Przykręć ponownie 2 śruby obręczy reflektora do osłony reflektora.



- Podłącz złącze reflektora.
- Wsuń obręcz reflektora wraz z zespołem reflektora.

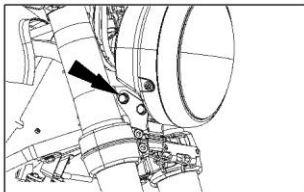


- Dokręć śruby mocujące reflektor po obu stronach osłony reflektora za pomocą śrubokręta.



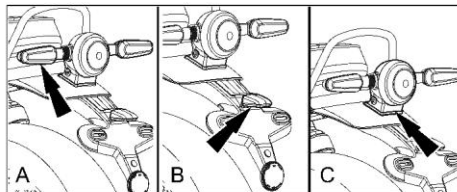
### REGULACJA WIĄZKI ŚWIATŁA REFLEKTORA

- Kierunek wiązki światła można regulować w płaszczyźnie pionowej, używając odpowiedniego klucza i obracając w prawo lub w lewo.
- Regulacja ta służy do podnoszenia lub obniżania wysokości wiązki światła w celu poprawy widoczności i uniknięcia oślepiania innych uczestników ruchu.



### KIERUNKOWSKAZ, PODŚWIETLENIE TABLICE REJESTRACYJNEJ I LAMPY TYLNA

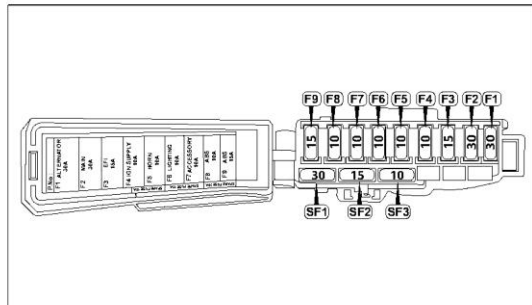
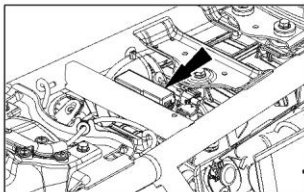
- Kierunkowskaz (A), podświetlenie tablicy rejestracyjnej (B) i lampa tylna (C) posiadają system oświetlenia LED. W przypadku awarii wymianie podlega cały zestaw kierunkowskazów (A), podświetlenia tablicy (B) i lampy tylnej (C).
- Wymianę należy zlecić w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.



## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

### BEZPIECZNIKI I SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW

- Skrzynka bezpieczników znajduje się siedzeniem.
- Obróć kluczyk w prawo, aby odblokować prawy panel boczny.
- Zdemontuj siedzenie zgodnie z procedurą.



## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

### WYKAZ ZASTOSOWAŃ BEZPIECZNIKÓW PŁYTKOWYCH MINI

Nr identyfikacyjny bezpiecznika	Kolor	Wartość znamionowa	Uwagi
F1	GRE	30 A	Alternator
F2	GRE	30 A	Główny
F3	Niebieski	15 A	EFI
F4	Czerwony	10 A	Obwód zapłonowy
F5	Czerwony	10 A	Klakson
F6	Czerwony	10 A	Oświetlenie
F7	Czerwony	10 A	Akcesoria
F8	Czerwony	10 A	Bezpiecznik ABS-1
F9	Niebieski	15 A	Bezpiecznik ABS-2
Wykaz bezpieczników zapasowych			
SF1	GRE	30 A	Zapasowy bezpiecznik
SF2	Niebieski	15 A	
SF3	Czerwony	10 A	



### OSTRZEŻENIE

W przypadku przepalenia bezpiecznika należy dokładnie sprawdzić układ elektryczny motocykla i natychmiast usunąć usterki. Zaniedbanie może doprowadzić do ponownego przepalenia bezpiecznika.

Nie używaj bezpieczników o innych wartościach znamionowych ani materiałów przewodzących w miejsce bezpiecznika. Stosowanie niskiej jakości lub niezgodnych bezpieczników może uszkodzić cały układ elektryczny motocykla.

Po użyciu zapasowego bezpiecznika umieść nowy w uchwycie zapasowym przy najbliższej okazji.

Każda próba pominięcia uszkodzonego bezpiecznika stwarza ryzyko zwarcia i pożaru. Zawsze wymieniaj przepalony bezpiecznik na nowy o tej samej wartości.

### ZAUWAŻ

Przed wymianą żarówek, bezpieczników lub elementów elektrycznych upewnij się, że stacyjka znajduje się w pozycji „OFF”.

---

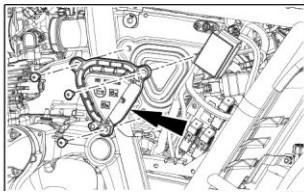
## PODSTAWOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

---

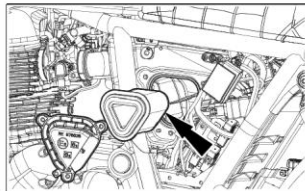
### FILTR POWIETRZA

---

- Filtr powietrza znajduje się wewnątrz lewego panelu bocznego.
- Odkręć śruby pokrywuy filtra powietrza za pomocą śrubokręta z zestawu narzędzi.



- Zdejmij pokrywę z obudowy filtra powietrza.
- Wyjmij wkład filtra powietrza i sprawdź, czy nie jest zabrudzony. Ostrożnie wyczyść wkład filtra.



- Sprawdź wnętrze obudowy filtra pod kątem zanieczyszczeń i dokładnie je wyczyść.

---

### **ZAUWAŻ**

---

Nie zaleca się używania sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu do czyszczenia wkładu filtra powietrza — może to uszkodzić element filtrujący. Montaż filtra powietrza wykonuje się w odwrotnej kolejności niż demontaż.

---

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED DŁUGĄ PODRÓŻĄ

---

### KONTROLE PRZED ROZPOCZĘCIEM DŁUGIEJ PODRÓŻY

- Wykonaj przegląd motocykla w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Upewnij się, że w zbiorniku znajduje się odpowiednia ilość paliwa na zaplanowaną trasę.
- Sprawdź ciśnienie w oponach i w razie potrzeby skoryguj je.

### SPRAWDŹ NASTĘPUJĄCE ELEMENTY PRZED DŁUGĄ JAZDĄ

- Czy nie ma poluzowanych elementów mocujących.
- Stan opon.
- Poziom oleju silnikowego.
- Działanie wszystkich świateł i klaksonu.
- Właściwe napięcie łańcucha napędowego.
- Luz linki sprzęgła

### PRZEDMIOTY, KTÓRE NALEŻY ZABRAĆ

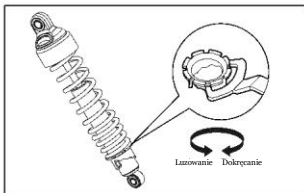
- Zestaw narzędzi.
- Żarówka kierunkowskazu i bezpiecznik.
- Linka gazu i linka sprzęgła.
- Świeca zapłonowa, nasadka świecy i przewód paliwowy.

---

## USTAWIENIE TYLNEGO ZAWIESZENIA

---

- Ustaw motocykl prosto na twardej i płaskiej powierzchni.
- Upewnij się, że ciśnienie w oponach jest zgodne z zalecanymi specyfikacjami.
- Przed regulacją oczyść mechanizmy regulacyjne z kurzu i zanieczyszczeń.  
Jeśli są zabrudzone, wyczyść przed przystąpieniem do regulacji.



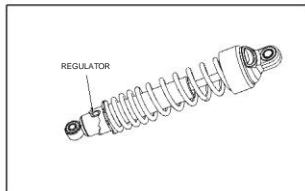
- Regulator zawieszenia posiada 5-stopniową regulację i w pozycji fabrycznej znajduje się na pierwszym ząbku.

- Aby zwiększyć napięcie wstępne sprężyny, obracaj regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara przy użyciu klucza hakowego.
- Aby zmniejszyć napięcie wstępne, obracaj regulator przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż osiągnie pierwsze położenie (pierwszy ząbek).

### ZAUWAŻ

- Do regulacji zawieszenia potrzebny jest klucz hakowy. Zalecamy użycie klucza hakowego znajdującego się w zestawie narzędzi motocykla. Jako dźwigni można użyć rurki przedłużającej
- Najlepsze ustawienie napięcia wstępnego uzyskuje się, dopasowując je do masy kierowcy, pasażera oraz bagażu.

## USTAWIENIE TYLNEGO ZAWIESZENIA



- Zaleca się zwiększenie napięcia wstępnej sprężyny i ustawienie regulatora na ostatnim ząbku w przypadku pełnego obciążenia motocykla (GVW). Pozwoli to uzyskać optymalny kompromis między prowadzeniem a stabilnością.

Warunek obciążenia	Maks. obciążenie odniesienia	Pozycja regulacji (ząbek)	Ciśnienie w oponach (psi)	
			Przód	Tył
Bez obciążenia / Jeden bagaż / Tylko kierowca	W zależności od wagi kierowcy	1	32	36
Z obciążeniem / dwie osoby / kierowca + pasażer / kierowca + pasażer + akcesoria	Do 184 kg łącznie (kierowca, pasażer, akcesoria)	5	32	42

\* Upewnij się, że napięcie wstępne sprężyn jest ustawione jednakowo po lewej i prawej stronie zawieszenia.

---

## PROCEDURA CZYSZCZENIA

---

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Wyjmij kluczyk zapłonu i zaklej otwór stacyjki taśmą klejącą.
- Przed przystąpieniem do mycia motocykla należy wyjąć zestaw narzędzi oraz wszelkie dokumenty znajdujące się w prawym panelu bocznym.
- Zakryj wylot tłumika, klakson oraz przełączniki na kierownicy, aby zapobiec przedostaniu się wody.
- Myj motocykl tylko wtedy, gdy silnik jest zimny.
- Nie zdejmuj panelu bocznego podczas czyszczenia, aby uniknąć przedostania się wody do wnętrza.
- W okolicach silnika użyj zalecanego, niekorozyjnego rozpuszczalnika, aby usunąć brud i tłuszcz.
- Do mycia używaj wody o niskim ciśnieniu.
- Nie kieruj silnego strumienia wody na reflektor, zestaw wskaźników, urządzenie Tripper, światła kierunkowskazów, piasty kół, połączenia elektryczne, przewody, linki, świecę zapłonową, akumulator, moduł ABS ECU, moduł EMS ECU, lusterka boczne ani kolumnę kierownicy.
- Nie używaj myjek wysokociśnieniowych ani parowych w pobliżu łożysk główki ramy, łożysk kół, zacisków hamulcowych, wlotów powietrza i układu wydechowego.
- Nie stosuj żrących środków na elementach lakierowanych i gumowych.
- Do czyszczenia elementów lakierowanych użyj letniej wody z łagodnym deterгентem.
- Splucz motocykl czystą wodą, aby całkowicie usunąć detergent.
- Nie kieruj wody od spodu zestawu wskaźników – może to spowodować przedostanie się wody przez otwory odpowietrzające.
- Jeśli to możliwe, użyj sprężonego powietrza, aby usunąć wilgoć z trudno dostępnych miejsc oraz połączeń elektrycznych.

---

## PROCEDURA CZYSZCZENIA

---

- Po jeździe motocyklem w pobliżu obszarów przybrzeżnych lub zimą w miejscach, gdzie stosuje się sól drogową zaleca się umycie motocykla zimną wodą po zakończeniu jazdy, aby zapobiec korozji. Nie używaj ciepłej wody, ponieważ może dojść do reakcji chemicznej z solą i uszkodzenia elementów. Po wyschnięciu motocykla zaleca się nałożenie środka antykorozyjnego na wszystkie metalowe i metalizowane elementy, aby zabezpieczyć je przed korozją.
- Nie stosuj środka antykorozyjnego na tarczach hamulcowych.
- Nie używaj benzyny, oleju hamulcowego ani innych łatwopalnych płynów do czyszczenia elementów elektrycznych.
- Elementy personalizowane lub akcesoria wybrane w konfiguratorze motocykla należy myć wyłącznie czystą wodą, bez detergentów i chemikaliów.
- Nie kieruj strumienia wody bezpośrednio na krawędzie naklejek, elementy elektryczne, złącza, wylot tłumika, punkty smarowania

(łożyska kolumny kierowniczej, pedał hamulca, łożyska kół, łańcuch, krzywki hamulca, tuleje wahacza). W tych miejscach używaj wyłącznie lekkiego trybu natrysku, nie myj ciśnieniowo.

### PO CZYSZCZENIU

- Upewnij się, że motocykl jest całkowicie suchy, wycierając go czystą, miękką, niepyłącą i chłonną ściereczką lub ściereczką z ichry.
- Usuń wszystkie taśmy klejące.
- Nasmaruj linki sterujące, przeguby podnóżków, bocznej stopki, dźwigni hamulca, dźwigni zmiany biegów oraz łańcuch napędowy, używając zalecanego oleju smarnego.
- Wypoleruj lakierowane i chromowane powierzchnie, używając zalecanego wosku polerskiego do pojazdów.
- Uruchoom silnik i pozostaw go na biegu jałowym przez kilka minut, aby się rozgrzał.
- Przejedź powoli motocyklem, kilkakrotnie naciśnij oba hamulce, aby usunąć wilgoć z klocków hamulcowych.
- Przed włożeniem zestawu narzędzi i dokumentów do prawego panelu bocznego dokładnie wyczyść/wytrzyj wodę z jego wnętrza.

---

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS PRZECHOWYWANIA

---

Jeśli motocykl nie będzie używany przez miesiąc lub dłużej, należy zastosować się do poniższych zaleceń:

- Zleć wykonanie pełnego przeglądu motocykla w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield.
- Całkowicie spuść paliwo ze zbiornika i z układu zasilania.
- Wykręć świecę zapłonową, wlej około 5 ml czystego oleju silnikowego do otworu świecy, zamknij otwór, kilkakrotnie obróć silnik i wkręć świecę z powrotem.
- Dokładnie wyczyść łańcuch napędowy i nałóż zalecany przez Royal Enfield środek smarny do łańcuchów.
- Po 5 minutach usuń nadmiar środka smarnego.
- Wymij bezpiecznik obwodu ładowania ze skrzynki bezpieczników.
- Wymij akumulator i przechowuj go w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Zabezpiecz wylot tłumika odpowiednim woreczkiem lub osłoną, aby zapobiec przedostaniu się wilgoci.
- Nałóż środek antykorozyjny na wszystkie metalowe elementy i części metalizowane. Unikaj nakładania środka na chromowane, gumowe lub lakierowane powierzchnie. Przechowuj motocykl w czystym, zadaszonym miejscu, wolnym od wilgoci i kurzu.
- Przed ponownym uruchomieniem po okresie przechowywania zaleca się, aby motocykl został przygotowany do jazdy przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield, co zapewni jego pełną sprawność i bezpieczeństwo eksploatacji.
- Jeśli motocykl nie jest używany przez miesiąc lub dłużej, zaleca się odłączyć przewody akumulatora i wyjąć akumulator z motocykla. Przed ponownym zamontowaniem akumulatora sprawdź jego napięcie – powinno mieścić się w zakresie zalecanym przez producenta. W razie potrzeby naładuj akumulator w autoryzowanym serwisie lub punkcie obsługi akumulatorów.

---

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

---

Poniżej przedstawiono podstawowe czynności kontrolne w przypadku nieprawidłowego działania motocykla. Jeżeli problem nie ustąpi po wykonaniu tych czynności, motocykl należy przekazać do Autoryzowanego Dealera lub Serwisu Royal Enfield w celu dalszej diagnostyki i zapewnienia bezawaryjnej eksploatacji.

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik nie uruchamia się	Wyłącznik zapłonu / silnika znajduje się w pozycji OFF (wył.)	Ustawić przełącznik w pozycji ON
	Poziom paliwa w zbiorniku jest niewystarczający	Uzupełnić paliwo
	Światła są przygaszone / klakson wydaje słaby dźwięk	Słaby lub rozładowany akumulator / problem w obwodzie ładowania – skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Przepalony bezpiecznik	1. Wymienić bezpiecznik na bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej. 2. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Problem z połączeniem świecy zapłonowej, nasadki lub przewodu wysokiego napięcia	Podłączyć ponownie świecę, nasadkę i przewód wysokiego napięcia.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik uruchamia się, ale natychmiast gaśnie	Świeci się kontrolka MIL w zestawie wskaźników	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Silnik przerywa i pracuje nierówno/gaśnie.	W paliwie znajdują się zanieczyszczenia / woda	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem
	Silnik jest zbyt gorący	Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia
Słabe przyspieszenie	Obroty silnika rosną nieproporcjonalnie do prędkości pojazdu	Wyregulować luz sprzęgła i skontaktować się z autoryzowanym serwisem
ABS (Układ zapobiegający blokowaniu kół)	Lampka ABS świeci się w sposób ciągły	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem

---

## OCHRONA ŚRODOWISKA

---

### **BĄDŹ MOTOCYKLISTĄ ŚWIADOMYM EKOLOGICZNIE**

---

Motocykl Royal Enfield pozwala przemierzać wiele pięknych miejsc. Warto zadbać, aby pozostały niezmienione i dostępne także dla innych. Poniżej przedstawiamy kilka pomocnych wskazówek w tym zakresie:

#### **UTYLIZACJA ELEMENTÓW I POJAZDU PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI**

---

Odpady płynne, takie jak olej silnikowy, płyn chłodniczy czy środki czyszczące, muszą być regularnie wymieniane. Nie wolno ich wylewać do gleby ani do zbiorników wodnych.

Należy je przechowywać w pojemniku i przekazać do autoryzowanego punktu recyklingu lub Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield.

Akumulatory, opony, elementy plastikowe, części elektryczne i elektroniczne oraz filtry oleju należy przekazywać wyłącznie do autoryzowanego punktu recyklingu lub Autoryzowanego Serwisu Royal Enfield.

Środki i preparaty stosowane do czyszczenia motocykla powinny być utylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

W przypadku złomowania motocykla po zakończeniu jego eksploatacji należy oddać go wyłącznie do autoryzowanej stacji demontażu pojazdów albo skontaktować się z lokalnymi władzami w celu przeprowadzenia właściwej procedury.

## PRZEGLĄDY OKRESOWE

Przestrzeganie poniższego harmonogramu przeglądów pozwoli utrzymać motocykl Bear 650 w doskonałej kondycji technicznej i zapewni długotrwałą i bezawaryjną eksploatację. Przedstawiony harmonogram opiera się na przeciętnych warunkach jazdy i wskazuje przebieg w kilometrach, przy którym należy przeprowadzać regularne kontrole, regulacje, wymiany oraz smarowania. Częstotliwość wykonywania czynności konserwacyjnych musi być skrócona w zależności od stopnia trudności warunków eksploatacyjnych lub w przypadku użytkowania motocykla w środowisku bardzo zapyłonym. W celu uzyskania fachowej porady i wykonania wymaganych czynności konserwacyjnych prosimy o kontakt z najbliższym Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield.

Nr	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x 1 000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
1	Olej silnikowy (#)	R	R	R	R	R	R
		Sprawdzać poziom co 1000 km lub wcześniej i uzupełniać w razie potrzeby.					
2	Filtr oleju silnikowego (#)	R	R	R	R	R	R
3	Luzy zaworów dolotowych i wydechowych		I	I	I	I	I

## PRZEGLĄDY OKRESOWE

Nr	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x 1 000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
4	Świeca zapłonowa	I	I	R	I	R	I
5	Przewód wysokiego napięcia	I	I	I	I	I	I
6	Wąż gumowy, filtr powietrza do korpusu przepustnicy	I	I	I	I	I	I
7	Wąż gumowy, kolektor dolotowy/adapter	I	I	I	I	I	I
8	Przewody gumowe układu odparowania	I	I	I	I	I	I
9	Filtr paliwa - zewnętrzny			R		R	
10	Wkład filtra powietrza	C	R	R	R	R	R
		Czyścić / wymieniać częściej, jeśli motocykl jest eksploatowany w warunkach zapylnych					
11	Rurka odpowietrzająca pod skrzynką filtra powietrza	I	I	I	I	I	I

## PRZEGLĄDY OKRESOWE

Nr	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x 1 000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
12	Luz na linie gazu i przepustnicy	A	A	A	A	A	A
13	Luz na linie / dźwigni sprzęgła	Regulować co 1 000 km lub wcześniej w razie potrzeby					
14	Punkt obrotu dźwigni ręcznych	Smarować co 1 000 km lub wcześniej w razie potrzeby					
15	Klocki hamulcowe – przednie i tylne	I	I	I	I	I	I
16	Poziom płynu hamulcowego - hamulce przednie i tylne	I	I	R	I	R	I
17	Sworznie pedału hamulca tylnego i dźwigni zmiany biegów	L	L	L	L	L	L
18	Przewody hamulcowe i śruby banjo – przednie i tylne	I	I	I	I	I	I

## PRZEGLĄDY OKRESOWE

Nr	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	km (x 1 000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x 1 000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
19	Łożyska wrzeciennika						
20	Łańcuch napędowy tylnego koła	Smarować i regulować co 1000 km / Czyścić, smarować i regulować przy każdym przeglądzie lub wcześniej, jeśli to konieczne.					
21	Gumowe elementy amortyzatora tylnego koła						
22	Szprychy i bicie obręczy kół przedniego i tylnego (dotyczy modeli z kołami szprychowymi)						
23	Klemy akumulatora (nałożyć wazelinę techniczną)						
24	Dokręcenie zacisków przewodu masowego						
25	Zużycie opon – przedniej i tylnej						

## PRZEGLĄDY OKRESOWE

Nr	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
		km (x 1 000)	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x 1 000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	miesiące	1,5	12	24	36	48	60
26	Obrotowa stopka boczna	L	L	L	L	L	L
27	Sworznie podnóżków kierowcy i pasażera	L	L	L	L	L	L
28	Sprawdzenie dokręcenia wszystkich elementów mocujących w pojeździe**	I	I	I	I	I	I

A : Regulacja C : Czyszczenie I : Kontrola (w razie potrzeby: Czyszczenie, Regulacja, Smarowanie lub Wymiana) L: Smarowanie R : Wymiana (#) – Po pierwszym przeglądzie wymiana oleju silnikowego i filtra oleju jest obowiązkowa co 12 miesięcy, nawet jeśli pojazd nie przejechał określonego przebiegu.

(\*\*) – W przypadku stwierdzenia luzu któregośkolwiek z elementów złącznych należy go dokręcić z zalecanym momentem obrotowym.

### ZAUWAŻ

W przypadku przeglądów po przebiegu 37 500 km należy powtarzać wskazaną powyżej częstotliwość, po konsultacji z Autoryzowanym Dealerem / Serwisem Royal Enfield.

---

## **OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI**

Motocykle Royal Enfield („Motocykle”) są produkowane z zachowaniem najwyższych standardów jakości w zakresie materiałów oraz wykonania. Wszystkie motocykle (niezależnie od kraju rejestracji) mogą korzystać z ograniczonej obsługi gwarancyjnej w Autoryzowanym Warsztacie / Centrum Serwisowym Royal Enfield znajdującym się w innym kraju, oprócz kraju rejestracji; klienci powinni odnieść się do warunków określonych w Polityce gwarancji bez ograniczeń terytorialnych.

**WAŻNE:** Proszę upewnić się, że zapoznali się Państwo z niniejszymi warunkami i że są one zrozumiałe.

Niniejsza gwarancja określa wyłącznie warunki i zasady dotyczące zakresu ochrony gwarancyjnej Motocykli oraz wyłączeń i nie dotyczy żadnych obowiązków po stronie Autoryzowanego Dealera Royal Enfield. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być interpretowana jako ustanowienie relacji agenta i zleceniodawcy pomiędzy Royal Enfield a którymkolwiek z jego Autoryzowanych Dealerów lub ich pracownikami. Royal Enfield zapewnia, że jego Motocykle są wolne od wad produkcyjnych i materiałowych podczas normalnego użytkowania, z zastrzeżeniem poniższych warunków: 1. Gwarancja na każdy Motocykl obowiązuje do upływu 36 miesięcy od daty sprzedaży motocykla pierwszemu właścicielowi oraz wobec każdego kolejnego właściciela przez pozostały okres do wygaśnięcia wyżej wymienionego okresu gwarancyjnego.

2. Aby skorzystać z uprawnień gwarancyjnych przez drugiego lub kolejnego właściciela, musi on poinformować najbliższy Serwis Royal Enfield o zakupie motocykla oraz wypełnić wymagane dane w formularzu udostępnionym przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield.

---

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

---

3. Gwarancja na jakikolwiek Motocykl obowiązuje wyłącznie w przypadku, gdy wszystkie czynności konserwacyjne i serwisowe dotyczące danego Motocykla są wykonywane przez właściciela(-i) w odpowiednim Okresie Gwarancyjnym / w określonym zakresie kilometrów, zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi, w Autoryzowanym Salonie/Serwisie Royal Enfield.
4. W okresie obowiązywania gwarancji zobowiązania Royal Enfield są ograniczone wyłącznie do naprawy lub wymiany wadliwego elementu(-ów) na nowy(e), pod warunkiem, że podczas ekspertyzy uznane zostaną one za wadliwe z powodu błędu produkcyjnego. Wadliwe elementy wymienione w ramach okresu gwarancyjnego stają się wyłączną własnością Royal Enfield.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę oryginalnych części posiadających wadę produkcyjną i stanowi jedyny środek ochrony gwarancyjnej.
6. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, wszelkie inne gwarancje, wyrażone wprost lub dorozumiane, są wyłączone. Wyłączenie dorozumianych gwarancji, o których mowa w niniejszym dokumencie, nie ma zastosowania w zakresie, w jakim jest to zabronione przez obowiązujące prawo.
7. Gwarancja nie ma zastosowania do:
  - a) Materiały eksploatacyjne, w tym między innymi olej, filtr oleju, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, paliwo, smar itp. zużywane podczas naprawy/wymiany, nie są objęte gwarancją i podlegają opłacie po stronie klienta.

---

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

---

- b) Klient ponosi całe ryzyko i odpowiedzialność wynikające z własnych napraw Produktu lub części zamiennych, jak również z ich montażu. Jeżeli w dowolnym momencie w okresie gwarancyjnym Produkt lub jakakolwiek jego część zostanie usunięta, zmieniona, naruszona, wyregulowana, zmodyfikowana, zdemontowana, naprawiona lub w jakikolwiek sposób obsłużona przez osobę lub osoby nieupoważnione przez Spółkę, niniejsza Polityka traci natychmiast swoją ważność i staje się nieważna i bezskuteczna.
- c) Normalne starzenie się (zużycie), pogorszenie stanu lub rdzewienie elementów chromowanych, powłok lakierniczych, części gumowych, elementów miękkich, szklanych, plastikowych itp. Komponenty takie jak filtr oleju, wkład filtra powietrza, linki sterujące, szczęki/klocki hamulcowe, tarcze sprzęgłowe, zestaw łańcucha napędowego i zębatek, bieżnie łożysk kulkowych główki ramy, elementy elektryczne, wiązki przewodów itp., które podlegają normalnemu zużyciu. Awarie spowodowane stosowaniem niewłaściwej klasy olejów smarowych, płynów chłodniczych, płynów hamulcowych, oleju do lag, paliwa lub niewłaściwego poziomu.
- d) Uszkodzenia spowodowane użyciem nieoryginalnych części lub akcesoriów, brakiem właściwej konserwacji, nieprawidłowymi nawykami jazdy. Uszkodzenia elementów systemu zarządzania silnikiem (takich jak ECU, korpus przepustnicy, czujniki itp.) wynikające z manipulacji, które wpływają na osiągi motocykla. Części uszkodzone w wyniku wypadku, kolizji, zaniedbania, nadużycia, niewłaściwej obsługi, pożaru lub działania siły wyższej itp.
- e) Nierówności nieuznawane za mające wpływ na jakość lub funkcjonowanie motocykla, takie jak lekkie wibracje, wycieki oleju, przebarwienia kolanka rury wydechowej oraz części katalizatora/tłumika/miękkiego lub twardego amortyzatora itp.

---

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

---

- f) Przebarwienia rury wydechowej i tłumika, gdyż jest to naturalny proces występujący podczas eksploatacji.
- g) Wady lub uszkodzenia wynikające z montażu nieautoryzowanych akcesoriów lub części, takich jak wózki boczne, haki do przyczep itp., bądź dodatkowe obciążenia elektryczne.
- h) Motocykl serwisowany lub naprawiany w nieautoryzowanych serwisach.
- i) Motocykl używany do zawodów/wyścigów/rajdów/stuntów/skoków/akrobacji itp. lub podobnych aktywności, gdyż Motocykle nie są zaprojektowane ani przeznaczone do takiego użytku.
- j) Elementy elektryczne takie jak żarówki, bezpieczniki itp., oraz awarie elementów elektronicznych, w tym ECU, spowodowane naprawami przy użyciu spawania łukowego.
- k) Motocykl z widocznymi śladami manipulacji/wiercenia/spawania na jakiegokolwiek części ramy.
- l) Normalne czynności obsługowe, takie jak regulacja hamulców, czyszczenie układu paliwowego, regulacja silnika i inne podobne regulacje.
- m) Utlenianie elementów polerowanych/lakierowanych/pokrytych proszkiem itp.
- n) Jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń siły wyższej, w tym między innymi: działań wojennych, działania sił natury, trzęsień ziemi, huraganów, tornad, powodzi, pożaru lub innych podobnych zdarzeń losowych, zamieszek, aktów terroryzmu itp.
- o) Jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub straty spowodowane niewłaściwym montażem, konserwacją, przechowywaniem lub użytkowaniem motocykla bądź jego części.

---

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

---

8. Należy używać wyłącznie części i akcesoriów zatwierdzonych przez Royal Enfield (jeśli mają zastosowanie). Użycie części tuningowych innych producentów spowoduje utratę gwarancji na motocykl.
9. Gwarancja staje się nieważna, jeżeli:
  - a) Motocykl jest używany w inny sposób niż do rekreacji lub transportu; lub
  - b) Motocykl zostanie w jakikolwiek sposób zmodyfikowany; lub
  - c) Numer seryjny / kod identyfikacyjny zostanie usunięty, zatarty, zmieniony, zniszczony lub usunięty.
10. Z zakresu niniejszej gwarancji są w szczególności wyłączone:
  - a) Koszty robocizny związane z montażem części zamiennych w ramach gwarancji, chyba że oryginalna część lub akcesorium objęte gwarancją zostały zamontowane przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
  - b) Każdy akcesorium RE zmodyfikowane do użytku lub zamontowane w motocyklu RE, dla którego nie zostało zaprojektowane ani zalecane.
11. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do ostatecznego rozstrzygnięcia wszystkich roszczeń gwarancyjnych.
12. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji modeli motocykli bez obowiązku wprowadzania tych zmian w Motocyklach dostarczonych wcześniej.

---

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

---

13. W wyniku zakupu motocykla / jego części i zalecanych akcesoriów / serwisowania motocykli / zgłoszenia obowiązującej gwarancji w Okresie Gwarancyjnym przez Państwa (tj. klienta), Royal Enfield może otrzymać wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych (takich jak małżonek, członkowie rodziny lub krewni). Dane te mogą zostać pozyskane od Państwa lub z innych źródeł, a część wrażliwych/danych osobowych może być rejestrowana bezpośrednio lub pośrednio przez wewnętrzne systemy bezpieczeństwa Royal Enfield lub innymi sposobami. Royal Enfield może przetwarzać takie dane w odpowiednich i ograniczonych celach, a w związku z tym wyrażają Państwo wyrażną zgodę na:

- a) Przetwarzanie przez Royal Enfield wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych.
- b) Gromadzenie i przetwarzanie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa w ograniczonych celach.
- c) Przekazywanie na całym świecie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych, będących w posiadaniu Royal Enfield, jego usługodawcom, dealerom, dostawcom, doradcom oraz oddziałom organizacji Royal Enfield na całym świecie, jak również osobom trzecim, jeśli ujawnienie tym osobom trzecim jest wymagane w zwykłym toku działalności lub przez prawo; oraz wykorzystywanie Państwa wizerunku i głosu w materiałach marketingowych, filmach itp.

---

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

---

W przypadku, gdy chcą Państwo wycofać wyraźną zgodę udzieloną w punkcie 13 powyżej, zobowiązują się Państwo wysłać wiadomość e-mail na adres support@royalenfield.com, wskazując, że chcą Państwo wycofać taką zgodę, a RE odpowiednio usunie wszystkie wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa, znajdujące się w rejestrach RE, w rozsądnym terminie, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

14. Wyłącznym środkiem ochrony w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji będzie, według wyboru Royal Enfield, naprawa lub wymiana wszelkich wadliwych materiałów, komponentów lub produktów. Środki ochrony określone w niniejszej gwarancji stanowią jedyne środki dostępne dla jakiegokolwiek osoby w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji. RE nie ponosi wobec żadnej osoby odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody przypadkowe, następne lub szczególne, jakiegokolwiek rodzaju, niezależnie od tego, czy wynikają one z gwarancji wyraźnej lub dorozumianej, innej umowy, zaniechania, czynu niedozwolonego lub innej podstawy prawnej. Wyłączenie odpowiedzialności za szkody następne, przypadkowe i szczególne jest niezależne i pozostaje w mocy nawet w przypadku stwierdzenia, że wyłączny środek ochrony nie spełnił swojego zasadniczego celu.

15. Zastrzeżenie dotyczące gwarancji: Z wyjątkiem gwarancji wyraźnie określonych w niniejszym dokumencie, RE nie udziela żadnych gwarancji ani oświadczeń, wyrażonych ani dorozumianych, wynikających z faktu lub z mocy prawa, ustawowych lub innych.

16. Ogólna Gwarancja podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi w Indiach.

---

## WARUNKI GWARANCJI BEZ OGRANICZEŃ TERYTORIALNYCH

---

Gwarancja Royal Enfield Borderless (Gwarancja bez ograniczeń terytorialnych, nie dotyczy motocykli eksportowanych z jednego kraju do innego w ramach importu osobistego) podlega następującym warunkom:



1. Kierowca powinien posiadać dokumentację przeglądów i serwisowania, dowód własności oraz dokument rejestracyjny motocykla (oryginał / kserokopia / wersja elektroniczna) do weryfikacji przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
2. Przeglądy okresowe muszą być wykonywane w odpowiednich okresach / przebiegach zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi i realizowane przez Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield.
3. Obowiązki Autoryzowanego Warsztatu / Serwisu Royal Enfield ograniczają się do naprawy lub wymiany oryginalnych części motocykla bezpłatnie, pod warunkiem, że podczas weryfikacji stwierdzono wadę produkcyjną tych części. Wymienione wadliwe części stają się wyłączną własnością Royal Enfield po dokonaniu odpowiedniej weryfikacji.
4. Kierowca ponosi koszty i organizuje transport motocykla do/z Autoryzowanego Warsztatu / Serwisu Royal Enfield.

---

## **WARUNKI GWARANCJI BEZ OGRANICZEŃ TERYTORIALNYCH**

5. Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield dokłada starań, aby motocykla zwrócić w możliwie najkrótszym czasie. Czas serwisu może być jednak dłuższy niż zwykle, w zależności od dostępności wymaganych części zamiennych homologowanych pod kątem emisji lub specyficznych dla danego kraju.
  6. Autoryzowany Warsztat / Serwis Royal Enfield dokłada najwyższej staranności podczas demontażu i ponownego montażu lub zdejmowania i montowania części i akcesoriów nieoryginalnych, w tym elementów elektrycznych i elektronicznych, takich jak lampy przeciwmgłowe, lampy o dużej mocy, sygnały alarmowe, ładowarki do telefonów, nawigacje itp. Jednak Autoryzowany Warsztat / Serwis nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub niemożność ponownego zamontowania części nieoryginalnych z powodu braku specjalistycznych narzędzi lub umiejętności.
  7. Ani Royal Enfield, ani żaden Autoryzowany Dealer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, w tym utratę czasu lub pieniędzy spowodowaną opóźnieniem w serwisowaniu lub naprawie motocykla. Kierowca jest odpowiedzialny za własną organizację zakwaterowania, dalszej podróży itp. w takich przypadkach.
  8. Jeżeli motocykl musi być holowany do innego warsztatu w celu dalszej naprawy lub do kraju właściciela w ramach repatriacji, odbywa się to na koszt i ryzyko kierowcy.
  9. Pozostałe warunki i zasady obowiązują takie same jak w ramach Gwarancji Ogólnej.
  10. Gwarancja bez ograniczeń terytorialnych podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi, w Indiach.
- Aktualną sieć Autoryzowanych Serwisów można znaleźć pod adresem: <https://www.royalenfield.com/in/en/locate-us/service-centres>
- W przypadku podróży za granicę i potrzeby wsparcia gwarancyjnego lub porady od Autoryzowanego Dealera Royal Enfield, należy odwiedzić: [www.royalenfield.com/borderless-warranty/](http://www.royalenfield.com/borderless-warranty/) w celu uzyskania szczegółowych informacji.

---

## **OBOWIĄZKI KLIENTA**

1. Klient powinien podjąć wszelkie możliwe działania, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom w momencie, gdy pojawi się jakikolwiek problem, oraz w rozsądnym czasie powiadomić Autoryzowanego Dealera / Serwis Royal Enfield o takim uszkodzeniu.
2. Kupując motocykl wyprodukowany przez Royal Enfield, klient bierze na siebie odpowiedzialność za poznanie i przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa, w tym prawa międzynarodowego, dotyczących posiadania, użytkowania, przewożenia lub transportu motocykla. Klient wyraźnie zgadza się zwolnić Royal Enfield z odpowiedzialności i zabezpieczyć firmę przed wszelkimi roszczeniami wynikającymi bezpośrednio lub pośrednio z zakupu, posiadania, transportu lub użytkowania motocykla z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa. Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie motocykla zakupionego u autoryzowanego Dealera / Dystrybutora.

## **OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Niezależnie od zapisów sprzecznych w niniejszej polityce, odpowiedzialność Royal Enfield w ramach tej gwarancji ogranicza się wyłącznie do naprawy wadliwego motocykla, według wyłącznego uznania firmy. W żadnym wypadku Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie, specjalne, następcze lub przypadkowe, ani za uszkodzenia ciała lub mienia, utratę czasu, straty handlowe, niedogodności czy jakiegokolwiek inne straty przypadkowe, karne lub następcze wynikające z użytkowania motocykli.

---

## GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

---

Royal Enfield potwierdza, że poniższa gwarancja ma zastosowanie do wszystkich elementów motocykla, które mogą mieć wpływ na emisję gazowych substancji zanieczyszczających, w normalnych warunkach użytkowania motocykla.

Niniejsza gwarancja na emisję spalin jest ważna przez 30 000 km / 3 lata od daty pierwszej sprzedaży, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej, i dotyczy pierwszego właściciela motocykla. Stanowi ona uzupełnienie i rozszerzenie standardowej gwarancji producenta określonej w niniejszej instrukcji obsługi.

Royal Enfield gwarantuje ponadto, że jeśli podczas kontroli przeprowadzonej przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield okaże się, że motocykl nie spełnia określonych norm emisji spalin, Autoryzowany Serwis podejmie niezbędne działania naprawcze i, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi lub wymieni elementy układu kontroli emisji spalin, aby spełnić wymagane normy emisji spalin.

Metody badania służące do określenia warunków gwarancji dotyczących elementów objętych gwarancją na emisję spalin są ustalane wyłącznie przez Royal Enfield i/lub Autoryzowany Serwis Royal Enfield, a ich wynik jest ostateczny i wiążący. Jeśli w toku badania okaże się, że warunki gwarancji nie są spełnione, Royal Enfield ma prawo obciążyć klienta kosztami diagnozy oraz ewentualnych części zamiennych.

W przypadku uznania roszczenia w ramach gwarancji emisji, uszkodzone elementy zostaną wymienione bezpłatnie, natomiast koszty materiałów eksploatacyjnych (paliwo, olej, środki czyszczące itp.) ponosi klient.

---

## GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

---

Jeżeli dany element objęty gwarancją na emisję spalin lub jego podzespół nie może być wymieniony osobno, Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wymiany, wedle własnego uznania, całego zespołu lub jego części w ramach odpowiednich napraw. Royal Enfield może również wykonać naprawy dodatkowe lub dokonać wymiany części (wykraczające poza zakres napraw lub wymiany części w ramach gwarancji na emisję spalin) W celu ustalenia zgodności z normami emisji podczas użytkowania. — koszty tych napraw pokrywa klient.

Wszystkie części wymienione w ramach gwarancji stają się własnością Royal Enfield.

Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za koszty transportu motocykla do najbliższego Autoryzowanego Serwisu ani za jakiegokolwiek straty wynikające z utraty możliwości użytkowania motocykla w okresie przeglądu i naprawy dokonywanych przez Royal Enfield i/lub Autoryzowany Serwis.

Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kary administracyjne związane z niespełnieniem norm emisji spalin podczas użytkowania.

Koszty przeprowadzenia badań emisji ponosi użytkownik motocykla.

Gwarancja na emisję spalin pozostaje ważna niezależnie od zmiany właściciela, pod warunkiem że od daty pierwszej sprzedaży przestrzegane są wszystkie wymagania i warunki zawarte w niniejszym dokumencie.

---

## GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN

---

### GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN OBOWIĄZUJE, JEŻELI UŻYTKOWNIK:

- Przestrzega wszystkich zaleceń i środków ostrożności zawartych w instrukcji obsługi.
- Stosuje wyłącznie paliwa i oleje smarne zalecane przez Royal Enfield.
- Regularnie wykonuje przeglądy okresowe zgodnie z harmonogramem producenta oraz dokonuje odpowiednich wpisów w książce serwisowej.
- Niezwłocznie zgłasza się do najbliższego Autoryzowanego Dealera/Serwisu Royal Enfield, jeżeli motocykl nie spełnia norm emisji mimo właściwej eksploatacji i konserwacji (zgodnie z instrukcją obsługi) oraz przeprowadzenia niezbędnych napraw i regulacji w celu zapewnienia zgodności z takimi normami.
- Aby skorzystać z gwarancji emisji, konieczne jest przedstawienie ważnego certyfikatu PUC (ang. pollution under control) potwierdzającego zgodność z normami emisji.
- Okaże do wglądu instrukcję obsługi i książkę serwisową w celu weryfikacji historii przeglądów.
- Przedstawi rachunki za przeglądy i naprawy wykonywane zgodnie z harmonogramem przedstawionym w instrukcji obsługi od momentu zakupu motocykla.
- Posiada ważną polisę ubezpieczeniową oraz dowód rejestracyjny.

---

## **GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN**

---

### **GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN ULEGA UNIEWAŻNIENIU W NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKACH:**

- Użytkownik nie przedstawi ważnego certyfikatu PUC.
- Motocykl nie był serwisowany w autoryzowanym serwisie Royal Enfield zgodnie z harmonogramem przeglądów.
- Motocykl był niewłaściwie użytkowany, zaniedbany, poddany przeróbkom lub uczestniczył w wypadku.
- Zastosowano części zamienne niezatwierdzone przez Royal Enfield.
- Jakakolwiek część motocykla została zmodyfikowana, przerobiona lub wymieniona w sposób nieautoryzowany.
- Licznik przebiegu jest uszkodzony lub zostanie stwierdzone, że dokonano manipulacji przy liczniku/jego odczycie, przez co nie można określić rzeczywistego przebiegu.
- Motocykl był używany do wyścigów, rajdów lub prób bicia rekordów.
- W toku badania przeprowadzanego przez Royal Enfield lub Autoryzowanego Dealera/Serwis stan motocykla będzie wskazywał że którekolwiek z warunków określonych w instrukcji obsługi dotyczących użytkowania i konserwacji zostały naruszone.
- Motocykl był eksploatowany na paliwie ołoiowym lub zanieczyszczonym albo z użyciem oleju smarnego niezalecanego przez Royal Enfield w instrukcji obsługi lub innym dokumencie przekazanym użytkownikowi w momencie sprzedaży motocykla.

---

## **GWARANCJA NA EMISJĘ SPALIN**

---

- Elementy układu emisji zostały usunięte, uszkodzone lub zmodyfikowane.
- Użytkownik nie przedstawił rachunków ani paragonów dotyczących usług serwisowych i zakupu części dokonanych w okresie obowiązywania gwarancji na emisję spalin.
- W książce serwisowej brakuje wpisów w zakresie serwisowania motocykla w okresie obowiązywania gwarancji na emisję spalin.

---

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZESTRZEGANIA PRZEPISÓW**

---

- Regularnie sprawdzaj emisję spalin w autoryzowanym punkcie kontroli emisji.
- Zawsze posiadaj ważny certyfikat PUC – zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OGRANICZANIA ZANIECZYSZCZENIA POWIETRZA**

- Wykonuj przeglądy okresowe w autoryzowanym serwisie Royal Enfield zgodnie z harmonogramem podanym w instrukcji obsługi.
- Należy używać wyłącznie benzyny bezołowiowej z renomowanych stacji paliw.
- Upewnij się, że paliwo nie jest zanieczyszczone ani rozcieńczone.
- Używaj świecy zapłonowej zgodnej ze specyfikacją producenta.
- Stosuj oleje smarne o parametrach zalecanych w instrukcji obsługi.

---

## **GWARANCJA NA UKŁAD KONTROLI EMISJI PAR PALIWA (EVAP)**

Poniższa gwarancja dotyczy układu kontroli emisji par paliwa.

W momencie sprzedaży Royal Enfield gwarantuje pierwszemu i każdemu kolejnemu właścicielowi, że układ kontroli emisji par paliwa w tym motocyklu został zaprojektowany i wykonany zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz że jego elementy są wolne od wad materiałowych i wykonania mogących powodować przekroczenie dopuszczalnych norm emisji przez okres 24 miesięcy od daty pierwszego użycia motocykla.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dostarczenia motocykla pierwszemu nabywcy detalicznemu lub od pierwszego dnia użycia motocykla jako egzemplarza demonstracyjnego lub wystawowego i/lub próbnego.

### **GWARANCJA NA UKŁAD KONTROLI EMISJI PAR PALIWA (EVAP) NIE OBEJMUJE:**

1. Usterek spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacjami, wypadkiem lub brakiem konserwacji zgodnie z instrukcją obsługi.
2. Wymiany, usunięcia lub modyfikacji jakiegokolwiek elementu układu kontroli emisji par (składającego się ze zbiornika paliwa, korka zbiornika paliwa, kanistra, zaworu odpowietrzającego, korpusu przepustnicy, przewodów parowych, przewodów paliwowych i złączy przewodów) na części niezatwierdzone przez Royal Enfield.
3. Strat pośrednich, takich jak utrata czasu, niedostępność motocykla lub inne szkody wtórne.
4. Motocykla, w którym dokonano manipulacji przy liczniku przebiegu lub odłączono przewód prędkościomierza z jakiegokolwiek powodu czy też przewód ten uległ uszkodzeniu i nie został niezwłocznie wymieniony, przez co nie można określić dokładnego przebiegu.
5. Naturalnego zużycia elementów gumowych, przewodów, uszczelek i złącz.

### **ZALECENIA DOTYCZĄCE WYMAGANEJ KONSERWACJI**

Zalecamy przeprowadzanie rutynowej konserwacji motocykla w określonych odstępach czasu. Wszelkie czynności konserwacyjne związane z układami kontroli emisji par paliwa były wykonywane wyłącznie w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield i przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield.

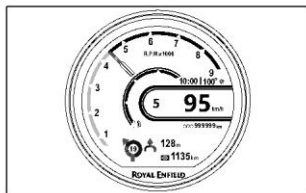
---

## HOMOLOGACJA RADIOWA

---

### PULPIT NAWIGACYJNY URZĄDZENIA TRIPPER

---



### WIELKA BRYTANIA (UK)

---

**UK  
CA**

### UNIA EUROPEJSKA (UE)

---



Maksymalna moc nadajnika (RF): 7,9 dBm, Zakres częstotliwości pracy: 2412 do 2472 MHz

**Visteon Corporation** oświadcza, że urządzenie radiowe typu **REIC GEN 1** jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie: [www.visteondocs.com](http://www.visteondocs.com).

---

**REJESTR SERWISOWY / KONSERWACYJNY**

---

Nr	Rodzaj usługi serwisowej	Harmonogram	Data	Nr zlecenia serwisowego	km	Kod dealera	Krótki opis usługi

---

## SCHEMAT POŁĄCZEŃ

---

### ZASTRZEŻENIE

Wszelkie naprawy obwodów elektrycznych oraz prace związane z instalacją elektryczną motocykla powinny być wykonywane wyłącznie przez Autoryzowany Serwis Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do uszkodzenia układów elektrycznych oraz unieważnienia gwarancji.



**ZAUWAŻ:** Sprawdź konfigurację czujnika spalin i wybierz odpowiedni schemat elektryczny.

---

**UWAGI**

---

---

## **UWAGI**

---

Zeskanuj poniższy kod QR, aby uzyskać elektroniczną wersję instrukcji obsługi w wybranym języku





# ROYAL ENFIELD

ROYALENFIELD.COM



Nr części RAM00934/A

Wydanie: 25 listopada 2024 r.